



Bedienungsanleitung für Heizkörper

Sehr geehrte Kundin/ geehrter Kunde

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte. Dieses umweltfreundliche Produkt, das wir in unseren modernen Anlagen produzieren, produzieren wir unter sensiblen Bedingungen im Rahmen unseres Total Quality-Ansatzes, um Ihnen einen optimalen und effizienten Einsatz zu bieten.

Um die Eigenschaften des von Ihnen gekauften Infrarotstrahlers lange, wie am ersten Tag, zu erhalten und mit optimaler Effizienz zu nutzen, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung bis zum Ende zu lesen und ständig aufzubewahren, bevor Sie das Gerät benutzen.

Hinweis: Dieses Benutzerhandbuch wurde für mehr als ein Modell erstellt. Ihr Gerät verfügt möglicherweise nicht über einige Funktionen, die im Handbuch angegeben sind. Diese Funktionen sind mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet.

Unsere Geräte sind für den Heimgebrauch bestimmt. Sie sind nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.



"BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT
INSTALLIEREN ODER VERWENDEN."



Dieses Produkt wurde in modernen umweltfreundlichen Anlagen hergestellt, ohne die Natur zu schädigen.

"Entspricht den AEEE-Vorschriften."

Inhalt	3
Sicherheitshinweise	4
Technische Daten (*).....	10
Die Verwendung des Heizgeräts und die verwendeten Symbole.	11
Wandanschlussplan	12
Verwendung der Fernbedienung	15
Wartung und Reinigung	16
Fehlerbehebung	17
Einhaltung der AEEE-Vorschriften und Abfallentsorgung	
Verpackungsinformationen	18

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsvorschriften hergestellt. Ein Verstoß gegen die Regeln kann sowohl der Person als auch dem Gerät schaden.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät verwenden.

Das Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen zu Installation, Sicherheit, Verwendung und Wartung. Auf diese Weise können Sie sich schützen und Schäden am Gerät vermeiden.

Wenn das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden. Untersuchen Sie die Halogenlampe des Geräts auf Brüche und Verformungen.

Wenn die Halogenlampe beschädigt ist, verwenden Sie das Heizgerät nicht und wenden Sie sich an den autorisierten Service.

Dieses Produkt muss von einem zugelassenen Elektriker angeschlossen und installiert werden.

Es ist möglich, mehr als ein Produkt in derselben Elektroinstallation anzuschließen/zu steuern.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzleitung 220-240 V AC, 50/60 Hz hat und dass der elektrische Anschluss über eine Sicherung verläuft.

Die Netzwerksicherheit sollte überprüft werden.

Der Sicherungswert sollte 16 Ampere betragen.

Schließen Sie Ihr Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.

Verwenden Sie den Anschluss Ihres Geräts nicht mit demselben Netzkabel oder derselben Sicherung. Einige Teile Ihres Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Lassen Sie das Netzkabel nicht in der Nähe des Geräts oder auf seinem heißen Körper. Wird Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt, soll es bewegt, gereinigt oder kalibriert werden, muss das Kabel des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie den Platz wechseln. Kann Kindern, gefährdeten Personen, Gegenstände und Tieren Schaden zufügen. Berühren Sie das Heizgerät während des Betriebs nicht direkt! Führen Sie keine Gegenstände oder Gliedmaßen (Papier/Finger usw.) in das Heizgerät ein. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel und die Steckdose. Wenn Sie eine Fehlfunktion/ein Problem im Heizgerät oder in der Verkabelung feststellen, trennen Sie sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker oder Ihren Händler. Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet oder unbeaufsichtigt ist. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Zwecken in dieser Bedienungsanleitung.

Durch andere Verwendungen können Personen, Gegenstände und Tiere geschädigt werden. Solche Situationen fallen nicht unter die Garantie. Der Hersteller/Händler/Exporteur kann für solche Situationen nicht verantwortlich gemacht werden. Bei Installations-, Wartungs- oder Reparaturarbeiten muss der elektrische Anschluss (Stecker) des Gerätes aus der Steckdose gezogen werden. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Netzkabel sauber und staubfrei ist.

Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen. Führen Sie das Netzkabel nicht unter schweren Gegenständen durch. Schließen Sie das Netzkabel nicht an ein Verlängerungskabel an.

Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen, Stromschlägen oder Bränden kommen.

Decken Sie Ihre Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Decken Sie niemals das Belüftungsteil und den Bereich des Aluminiumgitters ab.

Das Schutzgehäuse dieses Heizgerätes soll den direkten Zugang zu den Heizelementen verhindern und muss bei Inbetriebnahme des Heizgerätes montiert werden.

Verwenden Sie Ihr Gerät nicht für andere Zwecke als den vorgesehenen Verwendungszweck. (nicht zum Trocknen von Kleidung oder zum Warmhalten von Tieren oder Pflanzen verwenden).

Das Heizgerät sollte bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort aufbewahrt werden und die Netzkabel sollten von der Steckdose entfernt sein.

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass das Netzkabel sauber und staubfrei ist.

WARNUNG: Es kann zu unerwünschten Verbrennungen kommen, da einige Teile während des Betriebs oder kurz nach dem Ausschalten heiß sind! Versuchen Sie niemals, das Gerät mit Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten zu reinigen (dies kann zu Stromschlägen oder Bränden führen).

Betreiben Sie das Heizgerät nicht weit von Ihrem Standort entfernt. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da dies durch Überhitzung einen Brand verursachen kann. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss der Querschnitt (Dicke) des Kabels mindestens 2 mm² betragen.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu demontieren oder zu reparieren. Schütteln Sie niemals das Heizgerät.

Bei der ersten Verwendung des Gerätes kann eine leichte Rauch- oder Geruchsentwicklung auftreten. Dies ist ein normaler Zustand.

Berühren Sie nicht das Gerät, das in Betrieb ist oder gerade ausgeschaltet wurde.

Die Nutzungsdauer des Produkts beträgt 10 Jahre. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.

WARNUNG, Kinder über 3 und unter 8 Jahren dürfen das Gerät erst ein- und ausschalten, nachdem das Gerät in seiner normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde. Sie sollten in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder über 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nicht vom Netz trennen, umstellen, reinigen oder warten.

WARNUNG, halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Aus Sicherheitsgründen sollte das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahren unter Beachtung der angegebenen Sicherheitshinweise und unter Kontrolle aller Anschlüsse betrieben werden. ACHTUNG, dieses Heizgerät ist nicht zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. An Orten, an denen Kinder anwesend sind, sollte das Heizgerät von Personen mit ausreichender Erfahrung und korrekten Kenntnissen sowie von erfahrenen Personen ohne körperliche Behinderungen verwendet werden.

Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen und engen Räumen.

WARNUNG, Das feuerfeste Gitter bietet keinen vollständigen Schutz für kleine Kinder und behinderte Personen. Das Gerät sollte nicht von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit körperlichen, sinnlichen oder geistigen Behinderungen oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, es sei denn, sie erhalten Anleitung und Aufsicht bezüglich der sicheren Verwendung des Produkts. Die Reinigung und Wartung des Gerätes sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Die Sicherheitshinweise des Gerätes sind unbedingt zu beachten.

Der Abstand zwischen dem Gerät und Holz, Pappe, Gardinen, Stoff und ähnlichen Materialien und Lebewesen oder anderen Geräten muss mindestens 1 Meter betragen.

Es dürfen keine Gegenstände oder Finger zwischen das Schutzgitter eingeführt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose. Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist.

Bevor Sie das Gerät berühren, schalten Sie das Gerät unbedingt aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist. Dieses Heizgerät darf nicht mit einem Gerät ausgestattet sein, das die Raumtemperatur regelt.

Dieses Heizgerät sollte nicht in kleinen Räumen verwendet werden, in denen Personen den Raum nicht verlassen können, es sei denn, es wird eine ständige Kontrolle gewährleistet.

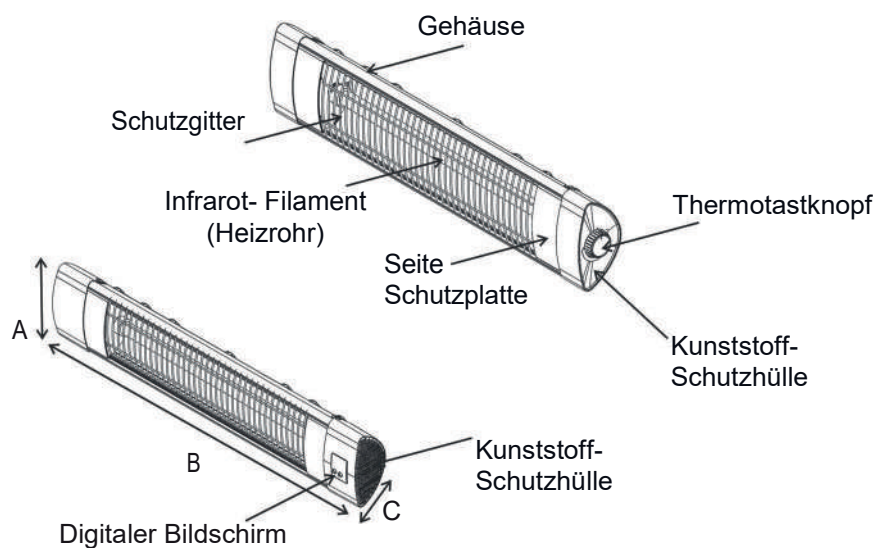
Betreiben Sie das Heizgerät nicht näher als 7,60 m von brennbaren Materialien (Benzin, Alkohol usw.). Platzieren Sie keine Lösungsmittel, Verdünnern und ähnliche brennbare Materialien auf oder in der Nähe der Betriebsflächen des Heizkörpers und stellen Sie die Heizkörper nicht in der Nähe von Elektrogeräten auf. Decken Sie Ihre Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.



Technische Spezifikationen

S.1420.WF, S.1820.WF, S.2320.WF, S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT

Komponenten des Gerätes



Modell	Höhe (A)	Breite (B)	Tiefe (C)	Nennleistung (W)	Stromquelle (V/Hz)	Erhaltener Strom (A)	Schutzgrad	Geräteklasse	Kippsicherheit	Fernbedienung
S.1420.WF	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I		
S.1420.WT	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I	✓	
S.1820.WF	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I		
S.1820.WT	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I	✓	
S.2320.WF	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I		
S.2320.WT	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2330.WT	155 mm	825 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2335.WT	155 mm	870 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	✓

Verwendung des Heizgeräts

Schließen Sie Ihr Gerät an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Der Thermostat-Einstellknopf hat die Positionen Minimum und Maximum.

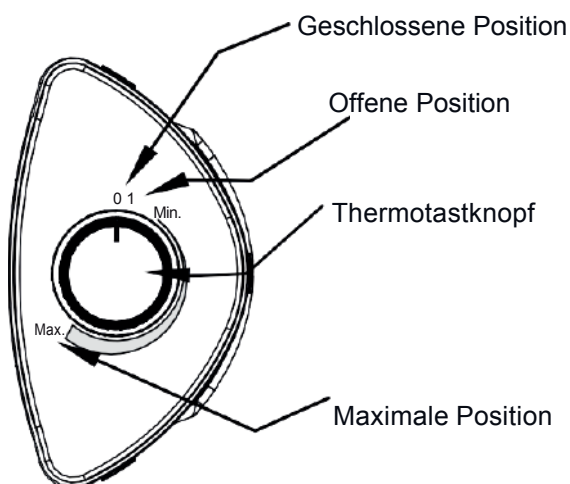
Drehen Sie den Thermostatknopf bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn, um das Gerät auf die maximale Temperatur zu bringen.

Um das Gerät auf die Mindesttemperatur zu bringen, drehen Sie den Thermostatknopf bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn.

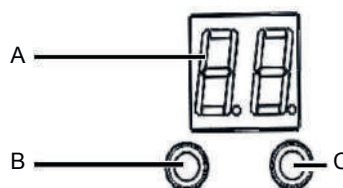
Wenn Sie den Schalter in die Position „1“ drehen, wird das Gerät betrieben.

"Das Gerät schaltet sich aufgrund des integrierten Thermostats von Zeit zu Zeit ein und aus. Diese Zeiten sind abhängig vom Betriebszustand des Gerätes und der Umgebungstemperatur. **Warnung!** Das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem. ***Im Falle eines Umkippens wird das Sicherheitssystem aktiviert und die Stromversorgung unterbrochen.

S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT,



A	Bildschirm
B	EIN/AUS SCHALTER
C	Stufe



Verwendete Symbole



Die Installation muss von autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Die Installation muss mit einem Kreuzschlitzschraubendreher erfolgen



Ausrichtungs-kit



Montage mit Bohrmaschine



Installation durch den Endbenutzer


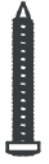
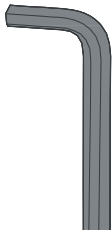


Textmarker

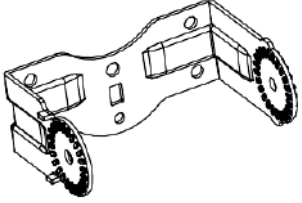
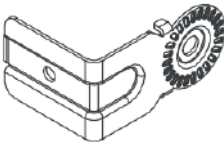


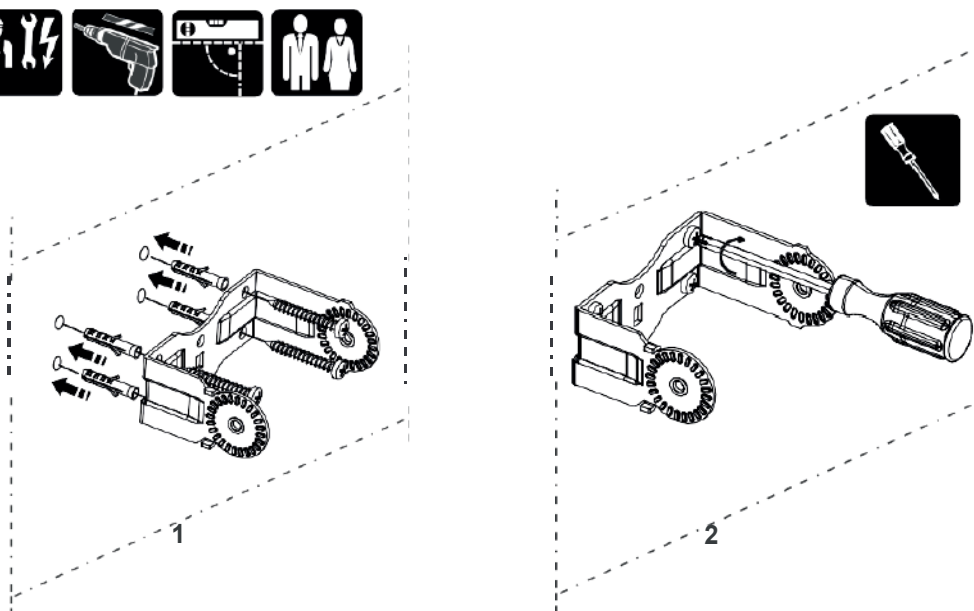
Montage mit Inbusschraube

Wandanschlussschema

<p>A</p>  <p>4x H20-35-320-007 (Ø7)</p>	<p>B</p>  <p>4x H60-10-300-001 (Ø5.5x40)</p>	<p>C</p>  <p>1x H60-10-140-037 (SW5)</p>
--	---	--

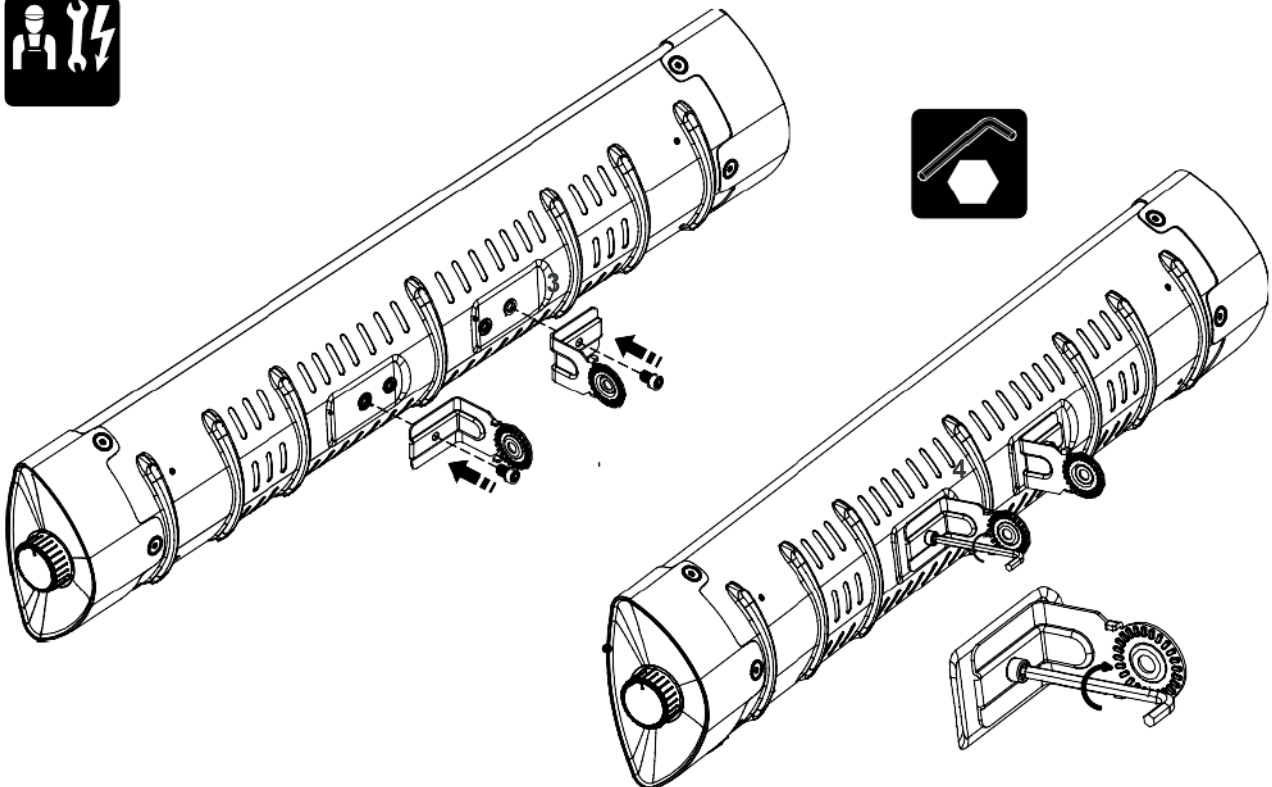
<p>D</p>  <p>2x H60-10-160-011 (M6X12)</p>	<p>E</p>  <p>2x H60-10-160-003 (M6X10)</p>
---	---

<p>F</p>  <p>1x YIQ15-91MS-030-024</p>	<p>G</p>  <p>2x YIQ15-91MS-030-086</p>
---	--

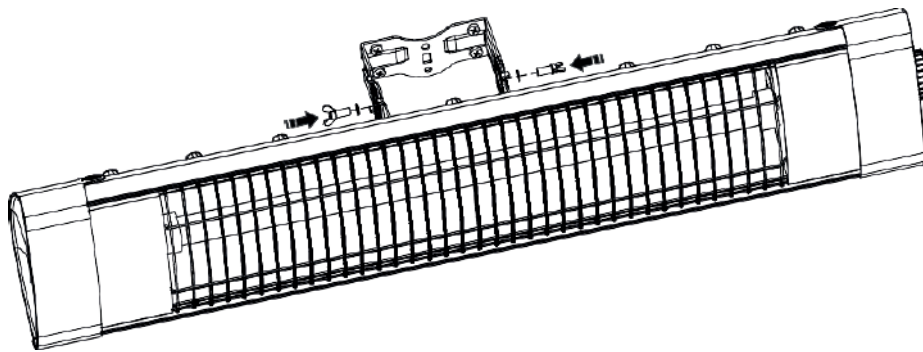


1-Bohren Sie die Wand mit einem geeigneten Bohrer und setzen Sie die Dübel (A) ein. Dieses Set ist nur für die Verwendung an Betonwänden geeignet.

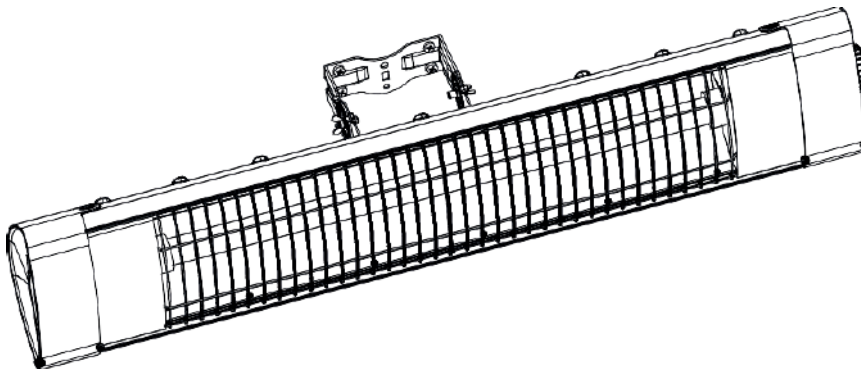
2-Verbinden Sie die dem Gerät beiliegende Wandhalterung (F) und Schrauben (B) mit Hilfe eines Schraubendrehers.



3-Stellen Sie die Anschlussvorrichtung des Gerätes mit der Schraube (E) ein. Befestigen Sie es mit der im Lieferumfang enthaltenen Inbusschraube (C).



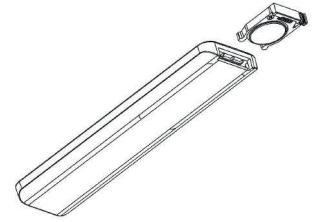
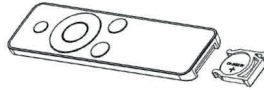
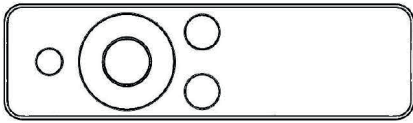
Stellen Sie sicher, dass das Kit befestigt ist.
Positionieren und montieren Sie das Produktanschluss-Kit im gewünschten Winkel. (F,G)



Stellen Sie sicher, dass das Kit fest befestigt ist. Ihr Produkt ist einsatzbereit.

Verwendung der Fernbedienung (*)

Wie in Abbildung 1 unten gezeigt, werden die Haken in Pfeilrichtung gedrückt und gleichzeitig in Pfeilrichtung, wie in Abbildung 2 gezeigt, gezogen und die Batterie wird gewechselt. Die neue Batterie wird auf die gleiche Weise eingelegt. Es dürfen nur CR2032-Batterien verwendet werden.



Ein / Aus Taste, Wenn diese Taste auf der linken Seite des Bedienfelds des Geräts gedrückt wird, wird das Heizgerät ein- oder ausgeschaltet.



Dieses Bedienfeld wird verwendet, um die Temperatur-



und Zeiteinstellung zu erhöhen. Diese Taste wird

verwendet, um die Stufe, die Hitze und die Zeiteinstellung zu verringern.



Maximal Stufentaste: Versetzt das Heizgerät in den Leistungssteuerungsmodus. Wenn sich das Heizgerät im Leistungssteuerungsmodus befindet, schaltet das Drücken dieser Taste das Heizgerät auf die maximale Stufe.



Digitale Thermostattaste: Schaltet das Heizgerät in den digitalen Temperaturanpassungsmodus. Sie zeigt beim ersten Drücken die Umgebungstemperatur und bei erneutem Drücken die einzustellende

Temperatur an. Mit den + / - Tasten wird die Temperatur zwischen 10 und 40 Grad eingestellt und anschließend durch nochmaliges Drücken dieser Taste der Temperaturwert bestimmt.



Timer-Taste: Wenn diese Taste bei eingeschaltetem Heizgerät gedrückt wird, wird der Timer-Modus aufgerufen. Mit den + / - Tasten

erfolgt die Zeitwahl zwischen 0H, 1H, 2H . . . 9H bis zu 9 Stunden auf dem Bildschirm. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Auswahl zu speichern. Wenn der Timer des Heizgeräts aktiv ist, blinkt der rote Punkt unten rechts auf dem Bildschirm. Das Heizgerät schaltet sich nach Ablauf der ausgewählten Zeit automatisch aus.

Hinweis: Die Leistungsstufen des Heizgeräts werden durch L1, L2, L3, L4 angezeigt. Die Abschaltzeiten des Heizgeräts werden mit 0H, 1H, 2H . . . 9H (in Stunden) angezeigt.

Achtung! Wenn Ihr Gerät vom Benutzer regelmäßig und sorgfältig gereinigt wird, arbeitet Ihr Gerät effizienter und seine Lebensdauer wird länger.

1. Bevor Sie Ihr Gerät reinigen, schalten Sie es zu Ihrer eigenen Sicherheit immer aus und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, indem Sie das Netzkabel ziehen.
2. Bei Verschmutzung von Reflektor (Reflexspiegel) und Infrarotlampe sollte das Gerät möglichst durch Trockenblasen von außen gereinigt werden, ohne das Schutzgitter zu öffnen.
3. Die Außenfläche des Gerätes sollte mit einem Baumwolltuch oder einer weichen Bürste gereinigt werden.
4. Verwenden Sie niemals scheuernde Flüssigkeiten, um das Gerät zu reinigen. Diese Stoffe können die Kunststoffteile beschädigen.
5. Reinigen Sie Ihr Gerät nicht mit Dampfreinigern

Fehlerbehebung

Sie können eventuelle Probleme mit Ihrem Produkt lösen, indem Sie die folgenden Punkte überprüfen, bevor Sie den technischen Kundendienst anrufen.

Fehler

Lösungsvorschläge

Das Gerät funktioniert nicht.

- Prüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob der Ein-/Ausschalter des Geräts und des Thermostats korrekt und geöffnet sind.
- Prüfen Sie, ob Ihr Gerät ausbalanciert ist (Thermostatgeräte haben einen mechanischen Kippsensor).
- Prüfen Sie, ob es Probleme mit der Elektroinstallation des Hauses gibt.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Gebrauchsanweisung richtig befolgen.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Service.

Fehlercode

Lösungsvorschläge

**OH:
Überhitzungsfehler**

- Ihr Gerät hat sich aufgrund von Sicherheitsvorkehrungen wegen Überhitzung abgeschaltet. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Wenn der Fehler wiederholt wird, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Service.

**Er:
Umkippen
Sensorfehler**

- Ihr Gerät hat sich aufgrund von Sicherheitsvorkehrungen aufgrund von Stößen, Vibrationen oder Kippen von selbst ausgeschaltet. Trennen Sie es und starten Sie es neu, nachdem Sie es wieder angeschlossen haben. Wenn der Fehler ohne Angabe von Gründen wiederholt wird, wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Service.



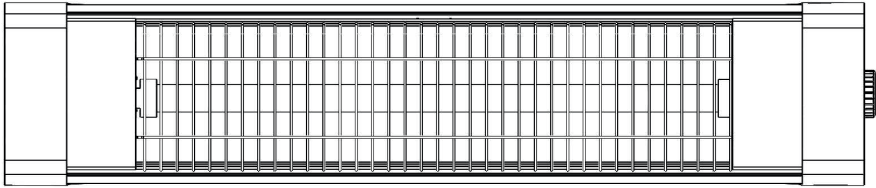
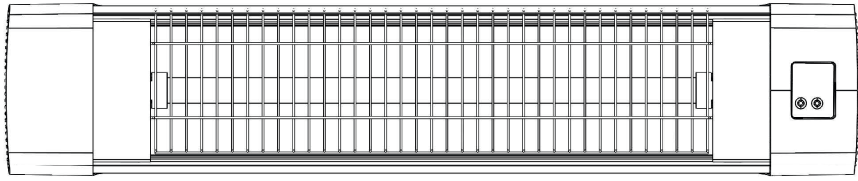
Einhaltung der AEEE-Vorschriften und Abfallentsorgung Entspricht den AEEE-Vorschriften.

Dieses Produkt wird aus hochwertigen Teilen und Materialien hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Entsorgen Sie das Produkt daher am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll oder anderem Abfall. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten.

Informieren Sie sich bei der örtlichen Verwaltung über diese Sammelstellen. Helfen Sie mit, die Umwelt und die natürlichen Ressourcen zu schützen, indem Sie gebrauchte Produkte recyceln. Trennen Sie vor der Entsorgung des Produkts den Netzstecker und machen Sie das Gerät zur Sicherheit von Kindern funktionsunfähig.

Verpackungsinformation

Die Verpackung des Produkts wird gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recycelbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsabfälle nicht zusammen mit Hausmüll oder anderen Abfällen und geben Sie diese bei den von der örtlichen Regierung vorgeschriebenen Verpackungssammelstellen ab.



Heater User Manual

Dear Customer,

Thank you for relying on our products. We aim to allow you to optimally and efficiently use this environment-friendly product produced in our modern facilities under precise conditions with respect to sense of quality in total.

We advise you to read this user manual thoroughly before using the infrared heater and keep it permanently so that the features of the infrared heater you have purchased will stay the same as the first day for a long time and serve in an optimum efficient way.

Note : This Operating Manual is prepared for multiple models. Your appliance may not feature some functions specified in the manual. These functions are marked by the asterisk (*) sign.

Our appliances are intended for domestic use. It is not intended for commercial use.



"PLEASE READ THE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING OR USING THIS APPLIANCE"



This product has been produced in modern environment-friendly facilities without harmfully affecting the nature.

"Complies with WEEE Regulation"

Table of contents21

Safety instructions22

Technical specifications (*)28

Using your heater and the symbols used.....29

Wall connection diagram.....30

Using the remote control.....33

Maintenance and Cleaning.....34

Troubleshooting.....35

Compliance with WEEE regulations and waste disposal

Packaging information.....36

Safety Instructions

This appliance is manufactured in accordance with the safety regulations. Operation against the rules cause harm both to the person and the appliance.

Please read the user manual carefully before you operate your appliance.

You will find important information on installation, safety, operation and maintenance in the User Manual.

Thus, you protect yourself and prevent damage to the appliance.

If the power supply cable is damaged, this cable shall be

replaced by the manufacturer or its service agent or an

equally qualified personnel to prevent a hazardous situation. Inspect the halogen lamp on the appliance for cracks and deformation.

Do not use the heater if the halogen lamp is damaged, contact the authorized service.

The product shall be connected and installed by a qualified electrician.

It is possible to connect/control multiple products to/on the same electricity grid.

Check that mains line is 220-240V AC, 50/60Hz and electrical connection is going through a fuse. Network safety must be checked.

The fuse should be 16 Amps.

Plug your appliance's plug into a suitable grounded socket.

Safety Instructions

Don't use your appliance connection with the same electrical wiring or fuse. Some parts of your appliance may become very hot and cause burns.

Special care must be exercised where children and vulnerable people are present.

Do not leave the supply cord in the vicinity or on the hot body of the , appliance.

If your appliance is not to be used for a long period of time, if it is relocated, cleaned or calibrated, the appliance's cable must be disconnected from the mains.

Make sure that the appliance is cold before moving it. May cause harm to children, vulnerable people, objects and animals.

Do not touch the heater directly by hand during operation! Do not insert any objects or limbs (paper/fingers etc.) into the heater.

Check the cables and socket regularly. If you see a malfunction/problem with the heater or its wiring, immediately disconnect the power supply and contact a qualified electrician or the dealer. Switch off the device when you are not operating it or when it is not under your supervision.

Use the device according to the purposes in this user manual.

Safety Instructions

Other uses may cause harm to humans, objects and animals. Such cases are not covered by the warranty.

Under no circumstances shall the manufacturer/dealer/exporter be liable for such cases. During installation, maintenance or repair work, the appliances electrical (plug) connection must be disconnected from the wall outlet.

Before use, make sure that the power supply cable is clean and dust free.

Do not touch the power cable with wet hands.

Do not pass the power cable under heavy objects.

Do not add extensions to the power cable.

Otherwise, it may cause malfunction, electric shock or fire. Do not cover your heater to prevent excessive heating.

Never cover the ventilation and the aluminium mesh area.

Protection case of this heater is intended to prevent direct access to the heating elements and it shall be installed when the heater is operated.

Do not use your appliance outside its intended use. (do not use it to dry clothes or keep animals or plants warm).

Safety Instructions

When not in use, move the heater to a safe place and keep the power cords away from the plug.

Before use, make sure that the power supply cable is clean and dust free.

CAUTION: It may cause unwanted burns as some parts shall be hot during this time or immediately after operation! Never attempt to clean the appliance using solvents or flammable liquids (may cause electric shock or fire).

Do not use the heater away from where you are. Avoid using extension cables, as this may cause fire due to overheating. If you shall use an extension cord, the cross-section (thickness) of the cord shall be at least 2 mm^2 .

Do not attempt to disassemble or repair the device yourself. Never shake the heater.

A faint smoke and smell may occur during the first use of the appliance. This is normal, do not touch your appliance while on or right after you turn it off.

The usage life of the product is 10 years.

Children shall not be allowed to play with the appliance.

Children shall be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Safety Instructions

WARNING, children over 3 and under 8 years of age are only allowed to switch the device on/off, once the device has been placed or installed in its regular operating position. They are instructed on how to use the device safely and understand the associated hazards. Children over 3 under 8 years of age are not allowed to unplug, arrange, clean the device or carry out service user-maintenance on the device.

WARNING, keep children under 3 years of age away from the device unless they are under constant supervision. For the safety of children older than 3 years and under 8 years of age, the appliance must be operated out of reach, in compliance with the specified safety instructions and with all connections checked.

WARNING, This heater does not have hardware that checks room. The heater shall be used by those who do not have physical disabilities, and have adequate experience and appropriate knowledge, and an experienced person where children are present.

Do not use this heater in small and narrow spaces.

WARNING, The fire-proof mesh does not provide complete protection for young children and people with disabilities. The appliance can be used by children aged 8 years and above and persons who do not have varying degrees of physical, sensory or mental disability or lack of experience or knowledge, unless they are guided and inspected for safe use of the product and are aware of the associated hazards.

Cleaning and maintenance of the appliance shall not be carried out by children without supervision.

Device safety instructions should be followed strictly when

Safety Instructions

The distance between the appliance and the materials such as wood, cardboard, curtain, fabric etc and living beings and other appliances must be at least 1 meter.

No objects or fingers should be pushed between the protector mesh wire.

Do not place the appliance right under a socket.

Do not move your device while it is in operation!

Always switch off the appliance and allow it to cool before touching it!

This heater should not be equipped with a device to control the room temperature.

Do not use this heater in small rooms used by people who cannot leave their rooms unless constant control is provided.

Do not operate the heater within a distance of 7.60 m to inflammable materials (gasoline, alcohol etc.)

Do not place flammable materials, such as solvents, thinners, on or near the work surfaces of the heating devices, or place them near electrical household appliances.

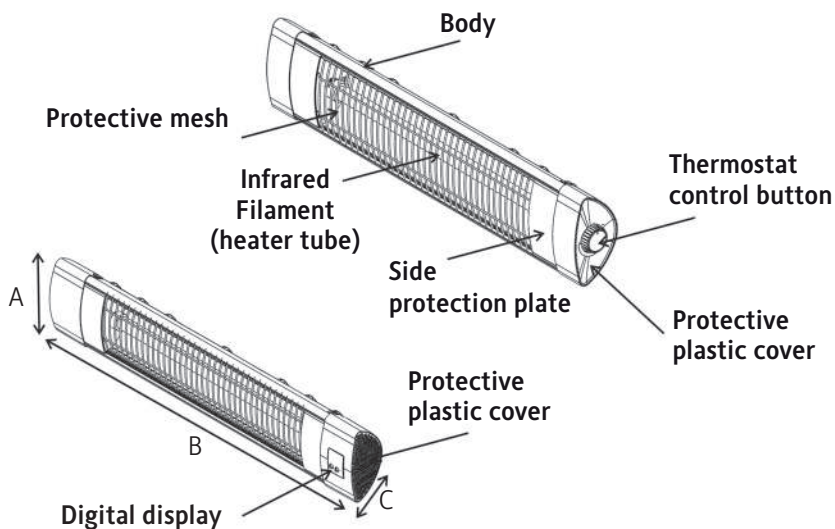
Do not cover your heater to prevent excessive heating.



Technical Specifications

S.1420.WF, S.1820.WF, S.2320.WF, S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT

The components of the appliance



Model	Height (A)	Width (B)	Depth (C)	Rated Power(W)	Supply (V/Hz)	Current Drawn (A)	Protection Degree	Device Class	Roll Over Safety	Remote Control
S.1420.WF	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I		
S.1420.WT	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I	✓	
S.1820.WF	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I		
S.1820.WT	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I	✓	
S.2320.WF	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I		
S.2320.WT	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2330.WT	155 mm	825 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2335.WT	155 mm	870 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	✓

Using Your Heater

Plug your appliance's plug into a suitable grounded socket.

Thermostat setting knob has Min. and Max. positions.

Rotate the thermostat knob clockwise to the full extent for Max. temperature.

Rotate the thermostat knob counter-clockwise to the full extent for Min. temperature.

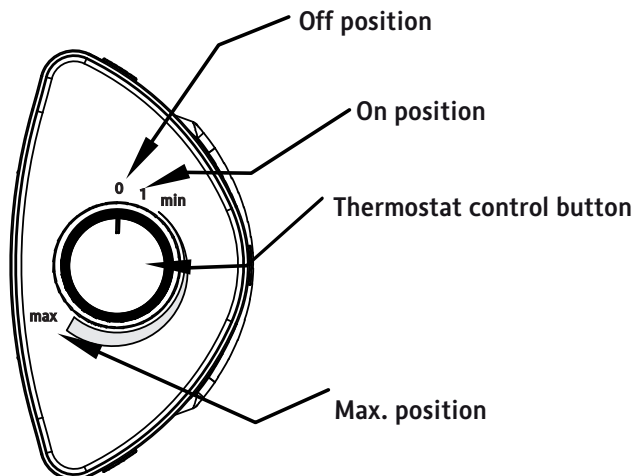
Bring the switch to position "1", your appliance shall start operating.

"The appliance may periodically turn on and off due to the integrated thermostat. These

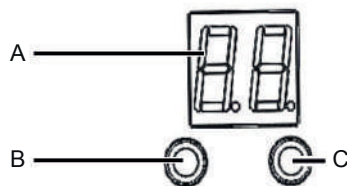
periods may vary as per the operating level of the appliance and the ambient temperature. Caution! The appliance has a safety system.

***In case of any tipping over, the safety system shall activate and disconnect the power.

S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT,



A	Display
B	ON/OFF Button
C	Level



Symbols Used



Installation by an authorized personnel



Installation with a phillips head screwdriver



Aligning kit



Installation with a drill



Installation by an end user






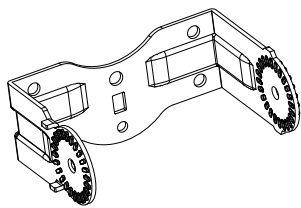
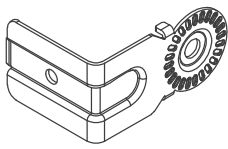


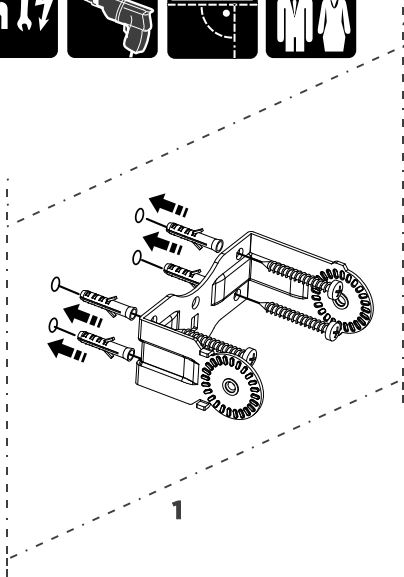
Marker pen



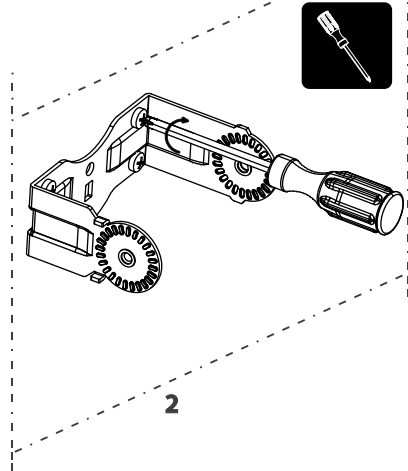
Installation with allen screws

Wall Connection Diagram

<p>A</p>  <p>4x</p> <p>H20-35-320-007 (Ø7)</p>	<p>B</p>  <p>4x</p> <p>H60-10-300-001 (Ø5.5x40)</p>	<p>C</p>  <p>1x</p> <p>H60-10-140-037 (SW5)</p>
<p>D</p>  <p>2x</p> <p>H60-10-160-011 (M6X12)</p>	<p>E</p>  <p>2x</p> <p>H60-10-160-003 (M6X10)</p>	
<p>F</p>  <p>1x</p> <p>YIQ15-91MS-030-024</p>	<p>G</p>  <p>2x</p> <p>YIQ15-91MS-030-086</p>	

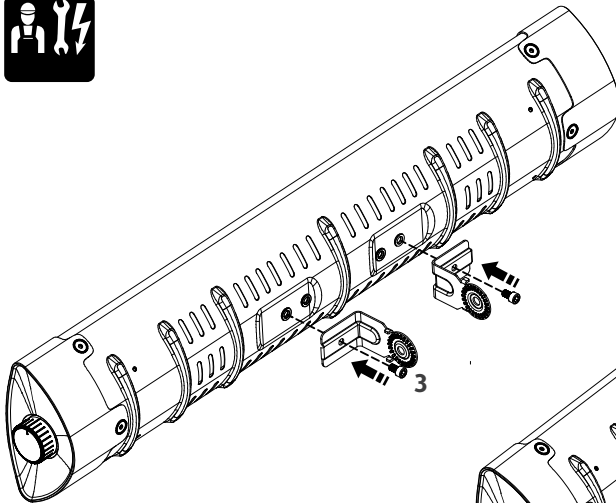


1

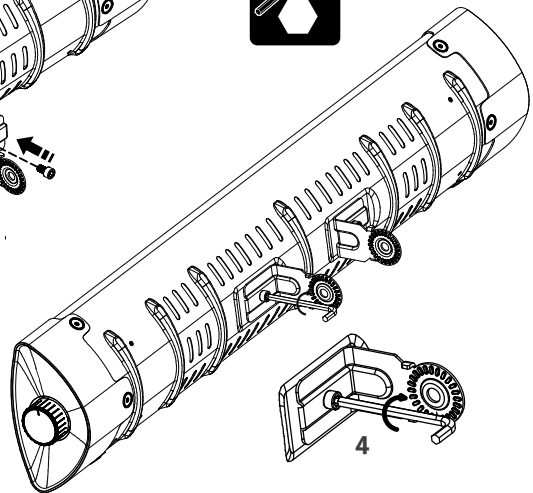


2

- 1- Drill the wall with a proper bit and drive the dowels (A). This set is suitable for using on concrete-wall only.
- 2- Connect the wall connection tool provided with the appliance (F) and the screws (B) using a screwdriver.

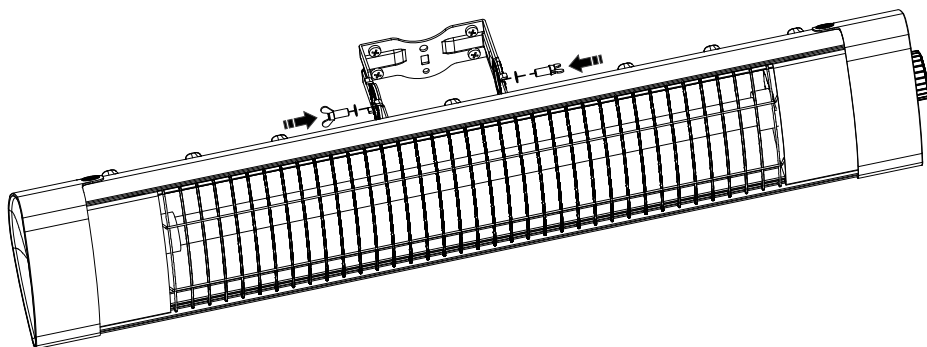


3

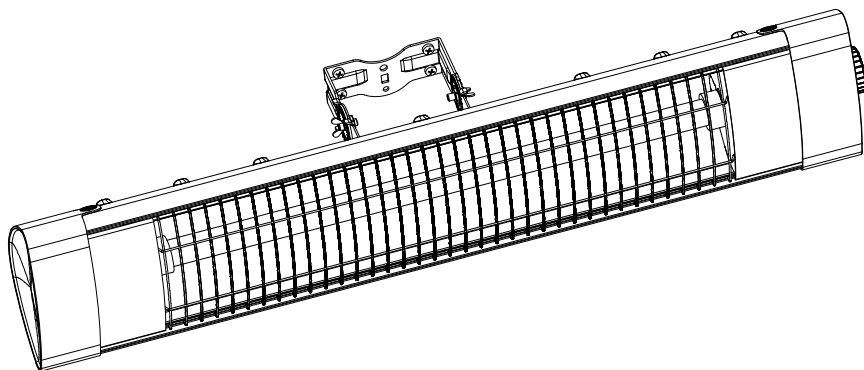


4

- 3- Adjust the connecting tool for the appliance with the screw (E).
- 4- Secure with the allen screw (C) provided within the package.



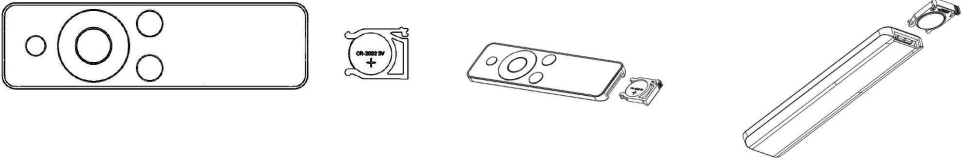
**Make sure that the kit is secured.
Position and assemble the product connection kit at desired angle. (F,G)**









Make sure that the kits are fixed securely. Your product is ready to use.

Using the remote control (*)

As shown in figure 1 below, the tabs are pushed in the direction of the arrow and simultaneously pulled in the direction of the arrow in figure 2 and the battery is replaced. A new battery is installed in the same way. Only CR2032 battery should be used.



-  On / Off Button: When this button on the left side of the control panel on the device is pressed, the heater turns on or off.
-  The stage is used to increase the heat and timing setting.
-  It is used to decrease the step, heat and timing setting.
-  Max Step Key: Switches the heater to Power Control Mode. If the heater is in Power Control Mode, when this button is pressed, the heater max. passes to the level.
-  Digital Thermostat Key: Switches the heater to Digital Temperature Adjustment Mode. It shows the ambient temperature when pressed for the first time, and the temperature to be adjusted when pressed again. With the + / - keys, the temperature is adjusted between 10 and 40 degrees, and then the temperature value is set by pressing this key again.
-  Timer Button: When the heater is on, pressing this button will switch to Timer Mode. With the + / - keys, timing selection is made between 0H, 1H, 2H9H up to 9 hours on the screen. Press this key again to save the selection. When the heater's timer is active, the red dot at the bottom right of the screen flashes. The heater will turn itself off after running for the selected time.

Note: L1, L2, L3, L4 indicate heater power levels. 0H, 1H, 2H9H indicates the heater shutdown times (in hours).

Maintenance and Cleaning

Attention! With regular and careful cleaning by the user, your appliance will work more efficiently and the life of the appliance will be longer.

- 1. Before cleaning your appliance, make sure to turn it off and wait for it to cool by unplugging the power cable from the wall outlet for safety.**
- 2. If the reflector (reflective mirror) and the infrared lamp are unclean, the appliance should be cleaned from the outside with dry air without opening the protective cage, if possible.**
- 3. The outer surface of the appliance should be cleaned with a cotton cloth or soft brush.**
- 4. Never use abrasive or eroding liquids to clean the appliance. These materials can damage plastic parts.**
- 5. Do not clean your appliance using steam cleaners.**

Troubleshooting

You may solve the problems you may encounter with your product by checking the following points before calling the technical service.

Problems

Solution Recommendations

**Appliance
Does not
operate**

- Check that the appliance is plugged in correctly.
- Check that the appliance on/off switch and thermostat are in correct and on position.
- Check whether your device is balanced (thermostat devices have a mechanical tipping sensor).
- Check that there is no problems in the electrical installation of the house.
- Make sure you correctly apply the instructions of use.
- If the problem persists, contact nearest authorized service.

Error code

Solution Recommendations

**OH:
Overheat
Error**

- Your device has shut itself down within the scope of security measures due to overheating. Wait for it to cool down and run it again. If the error repeats, apply to the nearest authorized service.

**Er:
Rollover
Sensor Error**

- Your device has turned itself off within the scope of security measures due to impact, vibration or tipping. Unplug it and plug it back in and start it up again. If the error repeats for no reason, apply to the nearest authorized service.



Compliance with WEEE regulation and disposal of waste product

It complies with WEEE Regulation.

This product is manufactured from high quality parts and materials that can be recycled and reused.

Therefore, do not dispose of the product with household or other waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

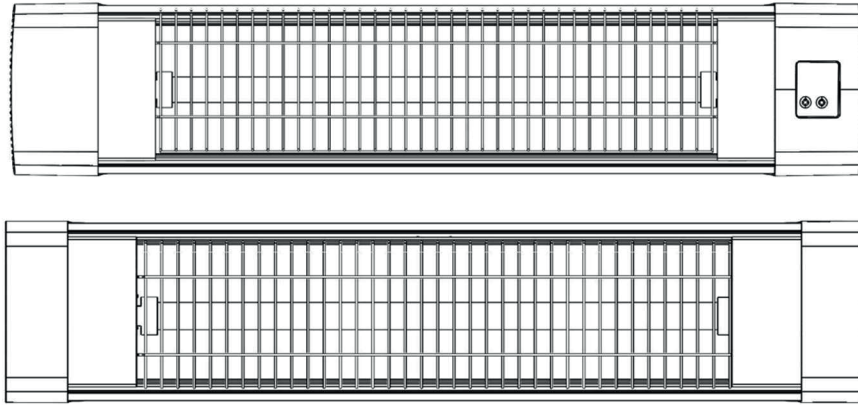
Ask your local government about these collection points. Help protect the environment and natural resources by recycling used products.

Before disposing of the product, cut the power plug and make it inoperable for the safety of children.

Packaging information

The packaging of the product is produced from recyclable materials in accordance with our National Legislation.

Do not dispose of the packaging waste together with household or other wastes, dispose of it at the packaging collection points specified by the local authority.



Manual de usuario del calentador

Estimado cliente

Gracias por confiar en nuestros productos. Elaboramos este producto amigable con el medio ambiente en nuestras modernas instalaciones, en condiciones sensibles con un enfoque de calidad total para ofrecerle un uso ideal y eficiente.

Para que el calentador de cuarzo que ha comprado permanezca como el primer día durante mucho tiempo y sirva con la máxima eficiencia, le recomendamos que lea este manual de usuario hasta el final antes de usar el filamento de cuarzo vertical y lo guarde siempre.

Nota: Esta guía del usuario ha sido elaborado para más de un modelo. Es posible que su dispositivo no tenga algunas funciones especificadas en el manual. Estas funciones están marcadas con *.

Nuestros dispositivos están diseñados para uso doméstico. No está diseñado para uso comercial.



"POR FAVOR LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR U
OPERAR EL DISPOSITIVO".



Este producto ha sido elaborado en modernas instalaciones respetuosas con el medio ambiente sin dañar la naturaleza.

"Cumple con la normativa WEEE".

Tabla de contenido	39
Instrucción de seguridad	40
Características Técnicas	45
El uso del calentador y los símbolos utilizados.	47
Diagrama de conexión a la pared	48
Usar el control remoto.....	51
Mantenimiento y limpieza	52
Solución de problemas	53
Cumplimiento de la normativa WEEE y eliminación de residuos	
Información de empaque	54

Instrucción de seguridad

Este dispositivo ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad. El uso no autorizado puede dañar tanto a las personas como al dispositivo.

Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar su dispositivo.

La guía del usuario contiene información importante sobre instalación, seguridad, uso y mantenimiento. De esta manera, puede protegerse y evitar daños en el dispositivo.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico autorizado o por personal calificado de la misma calidad para evitar cualquier situación peligrosa. Verifique que el filamento de cuarzo vertical del dispositivo no tiene grietas y deformaciones.

Si la lámpara halógena está dañada, no use el calentador y comuníquese con el servicio autorizado.

Este producto debe ser conectado e instalado por un electricista autorizado.

Es posible conectar / controlar más de un producto en la misma instalación eléctrica.

Compruebe si la línea de alimentación proporciona un voltaje de 220 - 240 V CA, 50/60 Hz y si la línea de alimentación está conectada a un fusible. Debe comprobarse la seguridad de la red.

El valor nominal del fusible debe ser de 16 amperios. Asegúrese de conectar su dispositivo a una toma de tierra.

No utilice la conexión de su dispositivo con el mismo cable de alimentación o fusible. Algunas partes de su dispositivo pueden calentarse mucho y causar quemaduras.

Se debe tener especial cuidado donde hay niños y personas vulnerables.

No deje el cable de alimentación cerca del dispositivo o sobre su conjunto caliente.

Desenchufe su dispositivo si no se utilizará durante un tiempo prolongado, si se moverá o limpiará, o si se harán ajustes.

Asegúrese de que el dispositivo se haya enfriado antes de reemplazarlo.

Puede dañar a niños, personas vulnerables, propiedades y animales.

¡No toque el calentador directamente mientras está funcionando! No inserte ningún objeto o extremidad (papel / dedo, etc.) en el calentador. Compruebe los cables y el enchufe con regularidad.

Si detecta una falla / problema en el calentador o el cableado, desconecte inmediatamente la alimentación y comuníquese con un electricista autorizado o con el distribuidor. Apague el dispositivo cuando no esté en uso o sin supervisión. Utilice el dispositivo de acuerdo con los propósitos de este manual de usuario.

Otros usos no previstos pueden dañar a personas, objetos y animales. Tales casos no están cubiertos por la garantía. El fabricante / distribuidor / exportador no se hace responsable de tales situaciones. Durante los trabajos de instalación, mantenimiento o reparación, la conexión eléctrica (enchufe) del dispositivo debe retirarse de la toma de corriente.

Antes de usar, asegúrese de que el cable de alimentación esté limpio y sin polvo.

No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. No pase el cable de alimentación debajo de objetos pesados. No conecte el cable de alimentación al cable de extensión. De lo contrario, puede provocar un mal funcionamiento, una descarga eléctrica o un incendio.

No cubra su calentador para evitar el sobrecalentamiento.

Nunca cubra la parte de ventilación y la jaula de aluminio.

La carcasa protectora de este calefactor está diseñada para evitar el acceso directo a los elementos calefactores y debe instalarse cuando se enciende el calefactor.

No utilice su dispositivo para fines distintos a los previstos. (no lo use para secar ropa o para mantener calientes a animales o plantas).

El calentador debe guardarse en un lugar seguro cuando no esté en uso y los cables de alimentación (enchufes) deben estar alejados de la toma de corriente.

Antes de usar, asegúrese de que el cable de alimentación esté limpio y sin polvo.

Advertencia: Pueden producirse quemaduras ya que algunas partes del dispositivo estarán calientes durante el funcionamiento o inmediatamente después de apagarlo. Nunca intente limpiar el dispositivo con disolventes o líquidos inflamables (puede provocar una descarga eléctrica o un incendio).

No opere el calentador lejos de donde está en aquel momento. Evite el uso de cables de extensión, ya que puede provocar un incendio debido al sobrecalentamiento. Si necesita utilizar un cable de extensión, la sección transversal (grosor) del cable debe ser de al menos 2 mm^2

No intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Nunca agite el calentador.

Puede producirse un ligero humo u olor durante la primera puesta en marcha del dispositivo. Ésta es una situación normal. No toque el dispositivo que está en funcionamiento o que se acaba de apagar.

La vida útil del producto es de 10 años. Se debe evitar que los niños jueguen con el dispositivo.

Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el dispositivo.

ADVERTENCIA, los niños mayores de 3 años y menores de 8 años solo pueden encender y apagar el dispositivo después de que ese haya sido colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento. Deben recibir instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y comprender los peligros involucrados. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 años no pueden desenchufar, reubicar, limpiar ni realizar tareas de mantenimiento por parte del usuario en el dispositivo. ADVERTENCIA: Mantenga a los niños menores de 3 años alejados del dispositivo a menos que estén bajo supervisión constante. Por razones de seguridad, el dispositivo debe operarse fuera del alcance de los niños mayores de 3 años y menores de 8 años, de acuerdo con las instrucciones de seguridad especificadas y comprobando todas las conexiones.

ADVERTENCIA: Este calentador no está equipado con un dispositivo que controle la temperatura ambiente. En lugares donde haya niños, el calentador debe ser utilizado por personas con suficiente experiencia y conocimiento correcto y por personas experimentadas que no tengan discapacidades físicas.

No use este calentador en espacios pequeños y estrechos. La jaula ignífuga no brinda protección completa para niños pequeños y personas discapacitadas. El dispositivo no debe ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con diversos grados de discapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que hayan recibido orientación y supervisión sobre el uso seguro del producto.

La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños no supervisados.

Deben seguirse estrictamente las instrucciones de seguridad del dispositivo.

Instrucción de seguridad

La distancia entre los materiales como madera, cartón, cortina, tela, etc. y los seres vivos u otros dispositivos debe ser de al menos 1 metro.

No se deben insertar objetos ni dedos entre la jaula de alambre protectora.

No coloque el dispositivo debajo de un enchufe. No desplace el dispositivo mientras está funcionando.

Antes de tocar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y esperar a que se enfríe.

Este calentador no debe estar equipado con un dispositivo que controle la temperatura ambiente.

Este calentador no debe usarse en habitaciones pequeñas con personas que no pueden salir de sus habitaciones a menos que se proporcione una supervisión constante.

No active el calentador a una distancia de menos de 7 metros 60 centímetros de materiales inflamables (petróleo, alcohol, etc.). No coloque materiales inflamables como disolventes, diluyentes, etc. sobre o cerca de las superficies de los calentadores y no coloque los calentadores cerca de aparatos eléctricos.

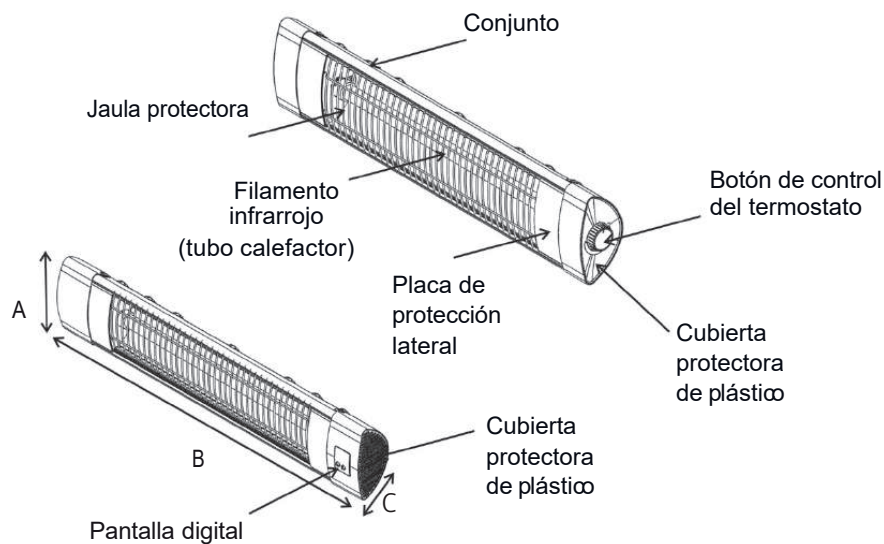
No cubra su calentador para evitar el sobrecalentamiento.



Características Técnicas

S.1420.WF, S.1820.WF, S.2320.WF, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT

Componentes del dispositivo



Modelo	Altitud (A)	Ancho (B)	Profundidad (C)	Potencia nominal (W)	Fuente de Alimentación (V/Hz)	Consumo de corriente (A)	Nivel de protección	Clase de dispositivo	Seguridad de vuelco	Control remoto
S.1420.WF	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I		
S.1420.WT	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I	✓	
S.1820.WF	155 mm	892mm	88 mm	1800W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I		
S.1820.WT	155 mm	892mm	88 mm	1800W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I	✓	
S.2320.WF	155 mm	992mm	88 mm	2300W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I		
S.2320.WT	155 mm	992mm	88 mm	2300W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2330.WT	155 mm	825mm	88 mm	2300W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2335.WT	155 mm	870mm	88 mm	2300W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	✓

Usar su calentador

Asegúrese de conectar su dispositivo a una toma de tierra. La perilla de ajuste del termostato tiene ajustes mínima y máxima.

Gire la perilla del termostato en sentido horario hasta el final para llevar el dispositivo a la temperatura máxima.

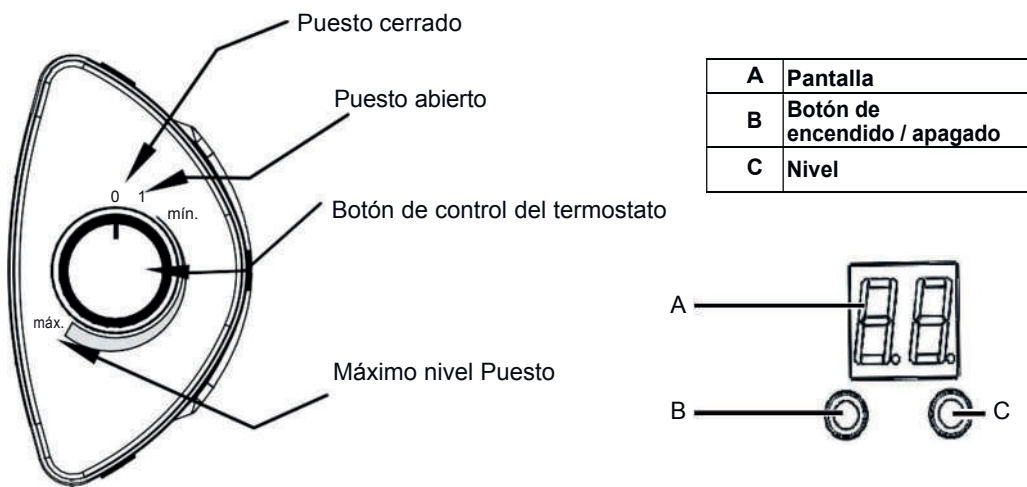
Gire la perilla del termostato contra el sentido horario hasta el final para llevar el dispositivo a la temperatura mínima.

Una vez puesto a la posición "1", el dispositivo comenzará a funcionar.

"El dispositivo se activa y desactiva de vez en cuando debido al termostato integrado. Estos tiempos dependen del nivel de funcionamiento del dispositivo y de la temperatura ambiente. ¡Aviso! El dispositivo tiene un sistema de seguridad.

*** En caso de vuelco, el sistema de seguridad se activará y cortará la energía.

S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT,



Iconos



La instalación debe ser realizada por personal autorizado.



La instalación debe realizarse con un destornillador de estrella.



Juego de alineación



Instalación con taladro



Instalación realizada por el usuario final

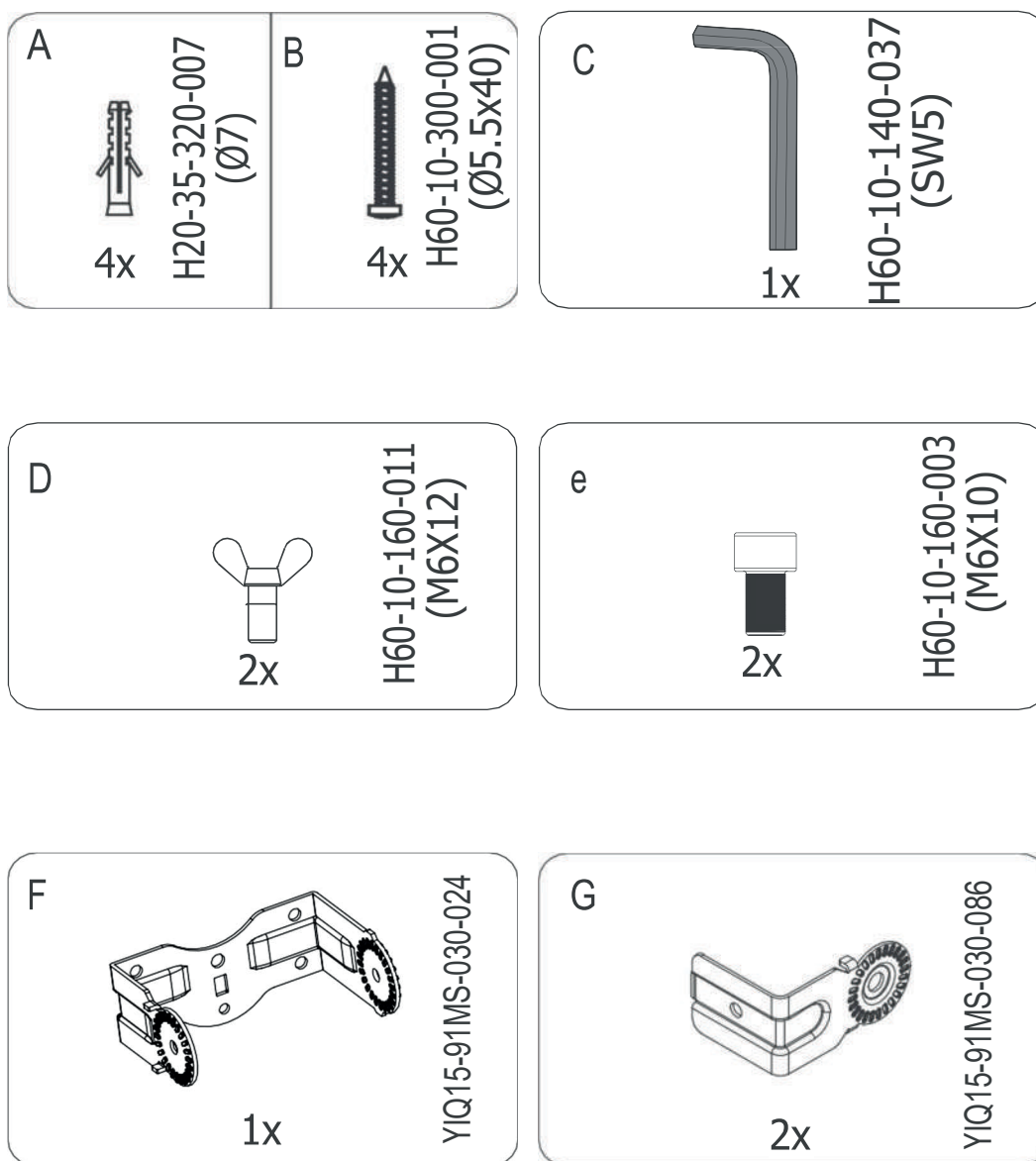


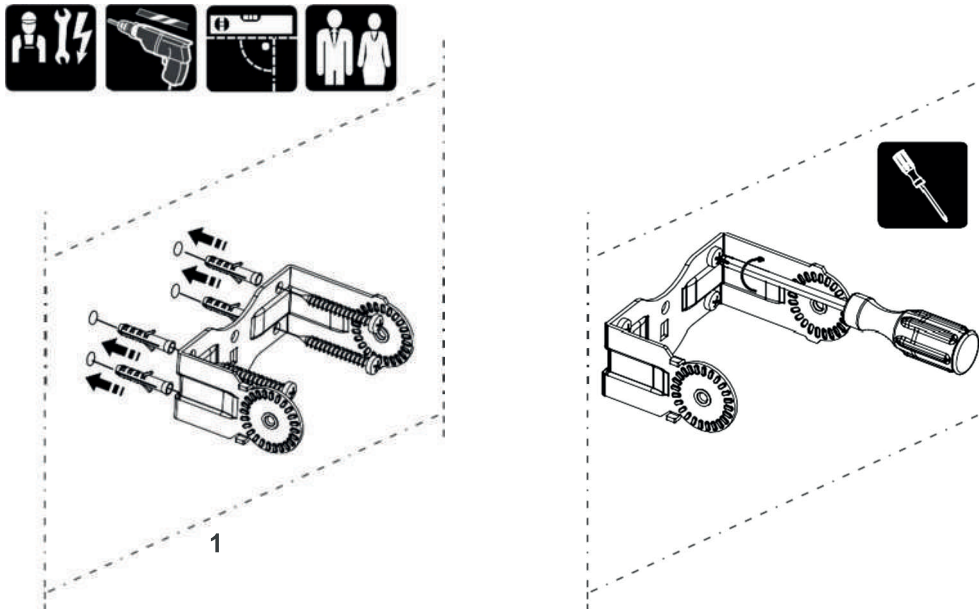
Rotulador



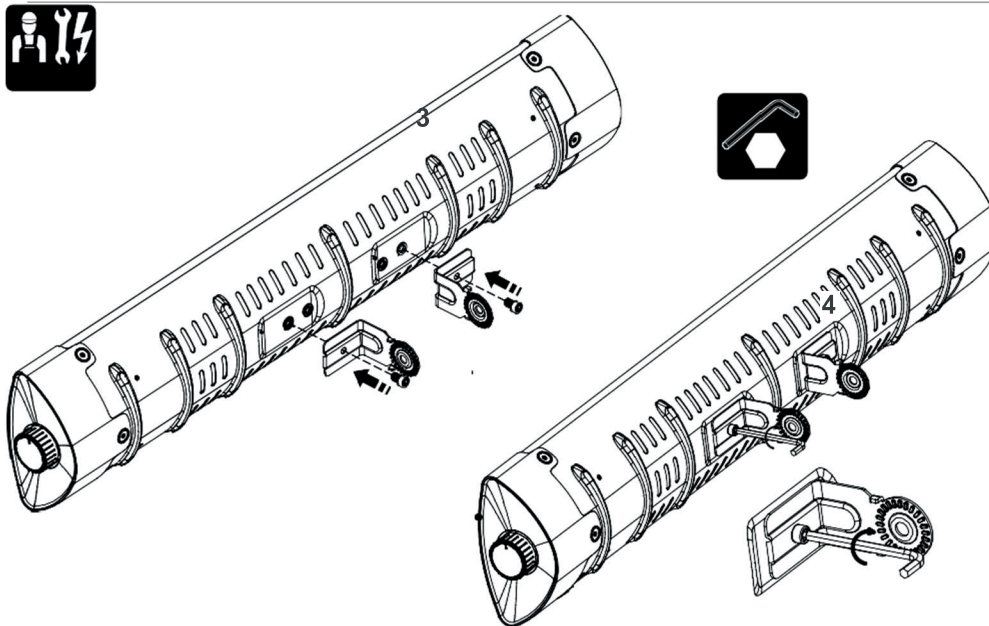
Instalación con tornillo Allen

Diagrama de conexión a la pared

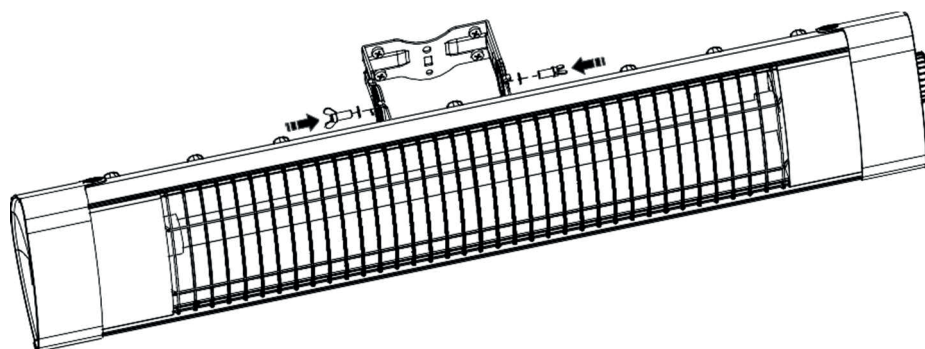




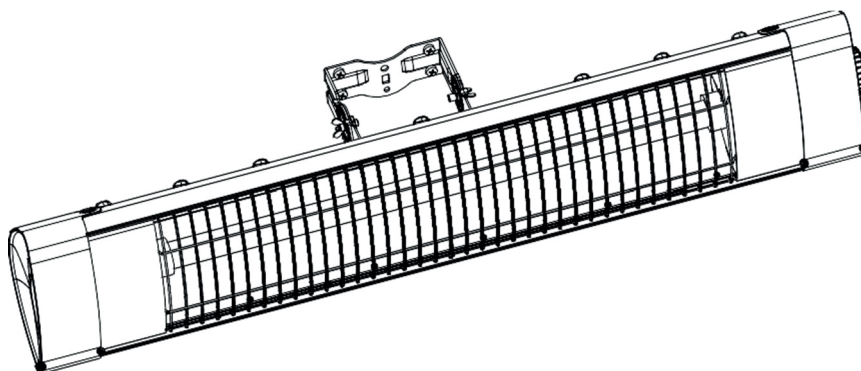
- 1-Taladre la pared con una broca adecuada e inserte los tacos (A). Este juego es adecuado para usar solo en paredes de concreto.
- 2-Conecte el soporte de pared (F) y los tornillos (B) suministrados con el dispositivo con la ayuda de un destornillador.



- 3-Ajuste el de conexión del dispositivo con el tornillo (E) Fíjelo con el tornillo Allen (C) incluido en el paquete.



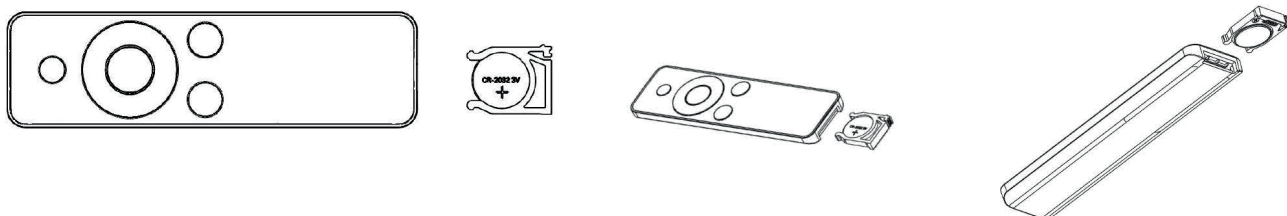
Asegúrese de que el juego esté fijado.
Coloque y monte el juego de conexión del producto en el ángulo deseado. (F,G)








Asegúrese de que el kit esté bien fijado. Su producto está listo para usar.

Usar el control remoto (*)

Como se muestra en la figura 1' a continuación, las pestañas se empujan en la dirección de la flecha y simultáneamente se tiran en la dirección de la flecha en la figura 2' para cambiar la batería. La nueva batería se inserta de la misma manera. Solo deben usarse baterías CR2032



-  Botón de encendido / apagado: Cuando se presiona este interruptor en el lado izquierdo del panel de control del dispositivo, el calentador se enciende o apaga.
-  Este cuadro se utiliza para aumentar la temperatura y la configuración de tiempo. Esta tecla se usa para disminuir el nivel, el calor y el ajuste de tiempo.
-  Máximo nivel Tecla de fase: Cambia el calentador al modo de control de energía. Si el calentador está en el modo de control de energía, al presionar esta tecla el calentador pasa al máximo nivel.
-  Tecla del termostato digital: Cambia el modo de ajuste del calentador a temperatura digital. Al presionar por primera vez muestra la temperatura ambiente y cuando se presiona nuevamente muestra la temperatura que se configurará. Usando las teclas + / -, la temperatura se establece entre 10 y 40 grados, y luego el valor de temperatura se determina presionando esta tecla otra vez.
-  Botón de temporizador: Cuando se presiona este botón mientras el calentador está encendido, se ingresa al modo de temporizador. Usando las teclas + / -, la selección de tiempo se realiza entre 0H, 1H, 2H... ..9H hasta 9 horas en la pantalla. Presione este botón otra vez para guardar la selección. Cuando el temporizador del calentador está activo, parpadea el indicador rojo en la parte inferior derecha de la pantalla. El calentador se apagará solo después de funcionar durante el tiempo seleccionado.

Nota: Los niveles de potencia del calentador se indican mediante L1, L2, L3, L4 Los tiempos de apagado del calentador se indican mediante 0H, 1H, 2H... ..9H, (horas).

¡Atención! Si limpia su dispositivo con regularidad y con cuidado, su dispositivo funcionará de manera más eficiente y su vida útil será más larga.

1. Por su seguridad, antes de limpiar su dispositivo, apáguelo y espere a que se enfríe desenchufando el cable de alimentación.
2. Si el reflector (espejo reflectante) y el tubo de filamento de cuarzo vertical están sucios, deben limpiarse aplicando aire seco desde el exterior, si es posible, sin abrir la jaula protectora de alambre del dispositivo.
3. La superficie exterior del dispositivo debe limpiarse con un paño de algodón suave o un cepillo suave.
4. Nunca use abrasivos o solventes para limpiar el calentador. Estas sustancias pueden dañar las piezas de plástico.
5. No limpie su dispositivo con limpiadores a vapor.

Solución de problemas

Puede resolver cualquier problema que pueda experimentar con su producto comprobando los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico.

Problemas

Propuestas de solución

El dispositivo no funciona

- Compruebe que el dispositivo esté enchufado correctamente.
- Compruebe que el interruptor de encendido / apagado del dispositivo y el termostato sean correctos y estén abiertos.
- Compruebe si su dispositivo es estable (los dispositivos de termostato tienen un sensor de vuelco mecánico).
- Compruebe si hay algún problema en la instalación eléctrica de la vivienda.
- Asegúrese de seguir las instrucciones de uso correctamente.
- Si el problema persiste, comuníquese con el servicio autorizado más cercano.

Código de Error

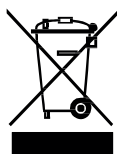
Propuestas de solución

OH: Error de sobrecalentamiento

El dispositivo se ha apagado debido a las precauciones de seguridad como resultado de un sobrecalentamiento. Espere a que el dispositivo se enfríe antes de volver a utilizarlo. Si el error se repite, comuníquese con el servicio autorizado más cercano.

Er: Vuelco Error de sensor

El dispositivo se ha apagado debido a las precauciones de seguridad como resultado de impacto, vibración o vuelco. Desconéctelo y enchufelo de nuevo antes de reiniciar. Si el error se repite sin ningún motivo, póngase en contacto con el servicio autorizado más cercano.



Cumplimiento de la normativa WEEE y eliminación de residuos "Cumple con la normativa WEEE".

Este producto está fabricado con piezas y materiales reciclables y reutilizables, de elevada calidad.

Por lo tanto, no deseche el producto con la basura doméstica o de otro tipo, al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

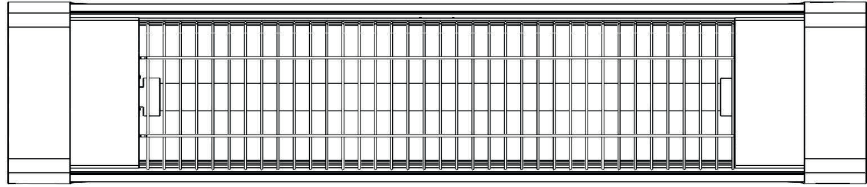
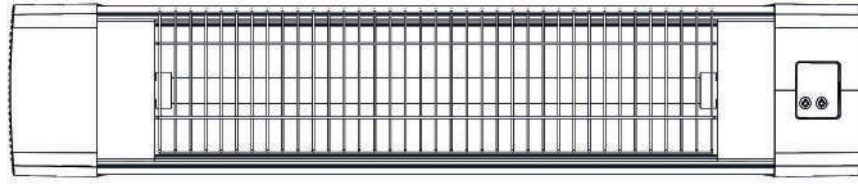
Obtenga información de la administración local sobre estos puntos de recolección. Ayude a proteger el medio ambiente y los recursos naturales reciclando los productos usados.

Antes de desechar el producto, corte el enchufe de la red y deje

el dispositivo inoperable por la seguridad de los niños. **Información de empaque**

Este producto ha sido fabricado con piezas y materiales reciclables y reutilizables, de elevada calidad.

No deseche los residuos de empaque junto con los residuos domésticos u otros residuos; llévelos a los centros de recogida de envases establecidos por el gobierno local.



Manuel d'utilisation de l'appareil de chauffage

Chers clients,

Nous vous remercions de faire confiance à nos produits. Nous fabriquons ce produit écologique que nous produisons dans nos établissements modernes dans des conditions sensibles dans le cadre de notre conception de qualité totale en vue de vous fournir une utilisation idéale et rentable.

Nous vous recommandons de lire jusqu'à la fin ce manuel d'utilisation et de protéger constamment avant d'utiliser le radiateur infrarouge que vous avez acheté afin que les spécificités du radiateur infrarouge que vous avez acheté reste longtemps comme le premier jour et qu'il serve avec une efficacité appropriée

REMARQUE :

Ce manuel d'utilisation est préparé pour de nombreux modèles. Il se peut que votre appareil n'ait pas certaines fonctions indiquées dans le manuel. Ces fonctions sont montrées par *.

Nos appareils sont à usage domestique. Ils ne sont pas conçus pour un usage commercial.



" MERCI DE LIRE LA NOTICE AVANT L'INSTALLATION DE L'APPAREIL
ET DE LE METTRE EN MARCHE."



Ce produit a été fabriqué sans nuire à la nature dans les établissements écologiques modernes.

"Il est conforme à la réglementation DEEE."

Table des matières	57
Consignes de sécurité.....	58
Spécificités techniques (*).....	64
Utilisation du radiateur et symboles utilisés.....	65
Schéma de raccordement mural.....	66
Utilisation de la télécommande	69
Entretien et nettoyage.....	70
Dépannage	71
Conformité à la réglementation DEEE et élimination des déchets	
Information d'emballage	72

Ce produit a été fabriqué conformément à la réglementation de sécurité. Le fait qu'il soit utilisé sans respecter les règles blesse à la fois les hommes et endommage l'appareil.

Merci de lire attentivement le Manuel d'utilisation avant d'utiliser votre appareil. Des informations ayant trait à l'installation, à la sécurité, à l'utilisation et à l'entretien figurent dans le Manuel d'Utilisation. Grâce à cela, vous pouvez vous protéger et éviter que l'appareil ne soit endommagé.

Dans le cas où le câble d'alimentation serait tombé en panne, celui-ci devrait être changé par le fabricant ou l'assistance technique agréée ou par un personnel qualifié de même niveau en vue d'éviter une situation dangereuse quelconque. Si la lampe halogène est défectueuse, n'utilisez pas l'appareil de chauffage et passez en contact avec le service agréé. Le raccordement et l'installation de ce produit devrait être faits par un technicien électrique.

Il est possible de brancher plusieurs produits à la même installation électrique / de le contrôler.

Vérifiez que la ligne du réseau soit de 220-240V AC, 50/60Hz et que la connexion électrique passe d'un fusible. La sécurité du réseau doit être contrôlée.

La valeur du fusible doit être de 16 ampères.

La fiche de votre appareil doit être branchée à une prise correctement mise à de terre.

N'utilisez pas la connexion de votre appareil avec le même câble électrique et même fusible. Il se peut que certaines pièces de cet appareil puissent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Des précautions particulières doivent être prises en cas de présence d'enfants et de personnes vulnérables.

Ne laissez pas le câble d'alimentation à proximité de l'appareil ou sur le corps chaud.

Le câble de l'appareil du réseau doit être débranché, si votre appareil ne sera pas utilisé pour une longue période, si celui-ci sera déménagé ou nettoyé ou calibré.

Soyez sûr que l'appareil a refroidi avant de changer sa place.

Il peut endommager les enfants les personnes vulnérables, les objets et les animaux.

Ne touchez pas directement au radiateur lorsqu'il est en marche ! Aucun objet ou membre (papier/doigt etc.) ne doit être inséré dans le radiateur.

Contrôlez régulièrement les câbles et la prise.

Lorsque vous constatez une panne/un problème au niveau du radiateur ou de l'installation des câbles, débranchez immédiatement le courant et passez contact avec un électricien agréé ou avec votre revendeur. Eteignez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsqu'il n'est pas sous votre surveillance.

Utilisez l'appareil aux fins décrites dans ce manuel d'utilisation

Les personnes, les objets et les animaux peuvent être blessés par d'autres utilisations. De tels cas ne sont pas couverts par la garantie. Le fabricant/le revendeur/l'exportateur ne peut être tenu en aucune manière responsable de ces types de situation. La connexion électrique de l'appareil (prise) doit être retirée de la prise murale lors des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation. Soyez sûr que le câble d'alimentation est propre et qu'il n'abrite pas de poussière.

Ne touchez pas le câble d'alimentation avec les mains mouillées. Ne faites pas passer le câble d'alimentation en dessous des objets lourds. Ne connectez pas le câble d'alimentation à la rallonge.

Sinon, il peut y avoir un risque de choc électrique ou d'incendie.

Ne couvrez pas votre appareil pour ne pas provoquer de surchauffe.

Ne couvrez strictement pas la partie d'aération et la zone de cage en aluminium.

L'étui de protection de ce radiateur est conçu afin d'empêcher l'accès direct aux éléments de chauffage et il devrait être branché lors de la mise en marche du radiateur.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que l'usage prévu. (Ne l'utilisez pas pour sécher les vêtements ou pour garder les animaux ou les plantes au chaud.)

L'appareil de chauffage doit être conservé dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé et les câbles d'alimentation (Les fiches) doivent être éloignées de la prise.

Avant d'utiliser l'appareil, soyez sûr que le câble d'alimentation est propre et qu'il n'abrite pas de poussière.

AVERTISSEMENT : Des brûlures indésirables peuvent survenir car certaines parties de l'appareil seront chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil ou immédiatement après la mise hors tension ! N'essayez pas de nettoyer l'appareil avec des solvants ou des liquides inflammables.

(Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.) Ne mettez pas en marche le radiateur loin de là où vous vous trouvez. Évitez d'utiliser une rallonge du fait qu'il peut causer un incendie en raison de la surchauffe. Si vous devez utiliser une rallonge, la section (épaisseur) du câble doit être d'au moins de 2 mm^2 .

N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Ne secouez strictement pas le radiateur.

Une légère fumée et odeur peut apparaître lors de la première utilisation de l'appareil. Ceci est une situation normale. Ne touchez pas l'appareil en fonctionnement ou qui vient juste d'être éteint.

La durée de vie du produit est de 10 ans.

Une surveillance suffisante doit y être exercée afin d'empêcher que les enfants jouent avec l'appareil.

Les enfants doivent être surveillés pour les empêcher de jouer avec l'appareil.

AVERTISSEMENT, Il est seulement permis d'ouvrir et de fermer l'appareil aux enfants ayant plus de 3 ans et les enfants âgés de moins de 8 ans lorsque l'appareil être placé en position de fonctionnement normal ou après son installation. Des informations doivent leur être donnés en ce qui concerne le fait de savoir comment ces derniers vont utiliser l'appareil et comment ils vont comprendre les dangers concernés. Il n'est pas autorisé aux petits enfants de plus de 3 ans et âgés de moins de 8 de débrancher l'appareil, de changer la place de l'appareil, de nettoyer l'appareil ou de faire les opérations d'entretien à faire par l'utilisateur sur l'appareil. AVERTISSEMENT, Tenez les petits enfants de moins de 3 ans loin de l'appareil du moment qu'ils ne sont pas sous surveillance constante. L'appareil doit être mis en marche pour des raisons de sécurité hors de portée des petits enfants ayant plus de 3 ans et ayant moins de 8 ans et conformément aux consignes de sécurité et en contrôlant toutes les connexions.

AVERTISSEMENT, Ce radiateur ne possède pas d'équipement contrôlant la température ambiante. Le radiateur doit être utilisés par des personnes n'ayant pas un handicap physique là où se trouvent les enfants et les personnes qui possèdent une connaissance correcte et ayant une expérience suffisante

N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des espaces petits et étroits. AVERTISSEMENT, Une cage ignifuge n'assure pas une protection complète pour les petits enfants et les personnes handicapées. Ce produit n'assure pas une protection complète pour les petites enfants et les handicapés et peut être utilisé par les enfants âgés de plus de 8 ans, les personnes ayant un handicap physique, sentimental ou mental ou par des personnes qui n'ont pas de connaissances et d'expérience à condition d'assurer une orientation et une surveillance suffisante ou de donner une consigne relative à une utilisation fiable de l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit pas être faits par les enfants sans une surveillance appropriée.

Les consignes de sécurité de l'appareil doivent être strictement respectées.

Avec l'appareil, le bois, le carton, le rideau, le tissu etc., la distance entre les matériaux et les êtres vivants ou autres appareils doit être d'au moins de 1 m. Aucun objet ou doigt ne doit être inséré entre le grillage de protection.

Ne placez pas l'appareil juste en dessous de la prise. Ne déplacez pas votre appareil lorsqu'il n'est pas en marche !

Avant de toucher l'appareil, veuillez absolument à éteindre l'appareil et attendez qu'il refroidisse.

Ce radiateur ne doit pas être équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante.

Cet appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans de petites pièces avec des personnes qui ne peuvent pas quitter leur chambre sans une surveillance constante.

Ne faites pas fonctionner le radiateur à une distance inférieure à 7 mètres 60 centimètres des matières inflammables (gaz, alcool, etc.)

Ne placez pas les matériaux inflammables (solvants, diluants, etc.) sur ou à proximité des surfaces de fonctionnement des radiateurs et ne placez pas les radiateurs à proximité d'appareils électriques.

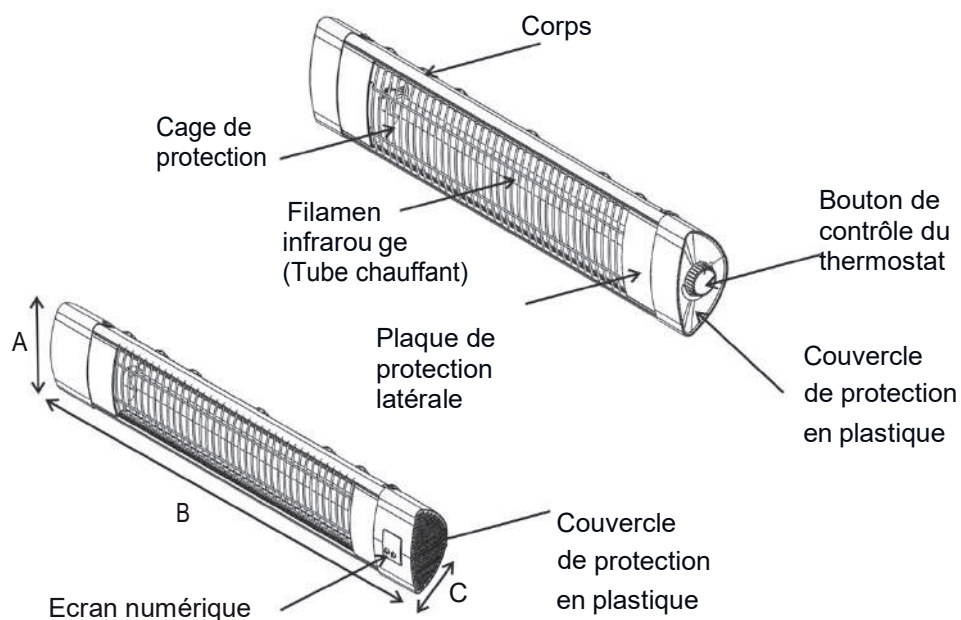
Ne couvrez pas votre radiateur pour éviter la surchauffe.



Spécificités techniques

S.1420.WF, S.1820.WF, S.2320.WF, S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT

Composants de l'appareil



Modèle	Hauteur (A)	Largeur (B)	Profondeur (C)	Puissance nominale (W)	Source d'énergie (V/Hz)	Courant tiré (A)	Degré de protection	Classe de l'appareil	Sécurité en cas de renversement	Télécommande
S.1420.WF	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I		
S.1420.WT	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I	✓	
S.1820.WF	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I		
S.1820.WT	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I	✓	
S.2320.WF	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I		
S.2320.WT	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2330.WT	155 mm	825 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2335.WT	155 mm	870 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	✓

Utilisation du radiateur

Branchez correctement votre appareil à une prise mise à terre.

Le bouton de réglage du thermostat possède les positions 'minimum et maximum'
Tournez jusqu'à la fin dans le sens de la montre le bouton du thermostat pour porter l'appareil à la température minimale.

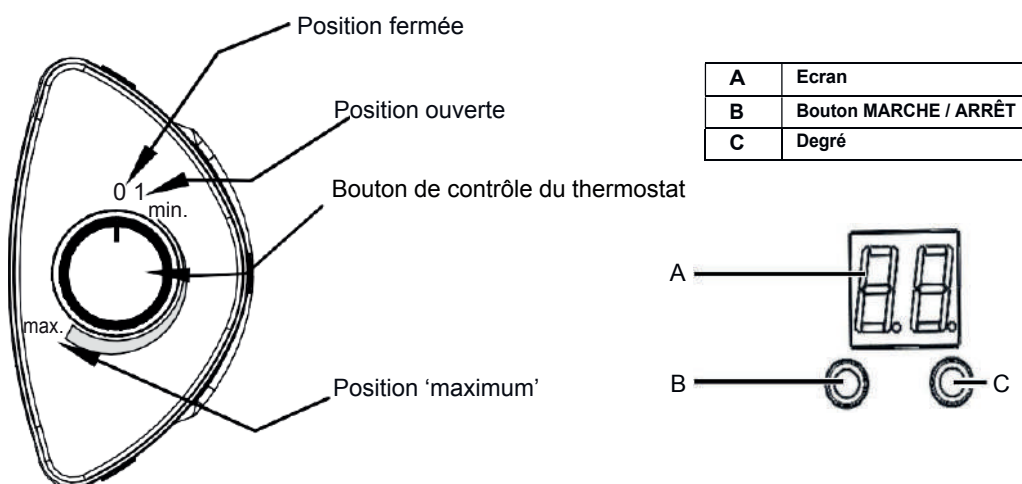
L'appareil va commencer à fonctionner si le bouton est mis à la position "1".

"L'appareil intervient par moments en raison du thermostat intégré et se désactive. Ces durées dépendent du degré de fonctionnement de l'appareil et à la température ambiante.
Avertissement

! L'appareil possède un système de sécurité.

***Le système de sécurité intervient en cas de retournement et coupe le courant.

S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT,



Symboles utilisés



L'installation doit être faite par un service agréé



L'installation doit se faire à l'aide d'un tournevis cruciforme.



Kit d'alignement



Installation à l'aide d'une perceuse.



Installation réalisée par l'utilisateur final.

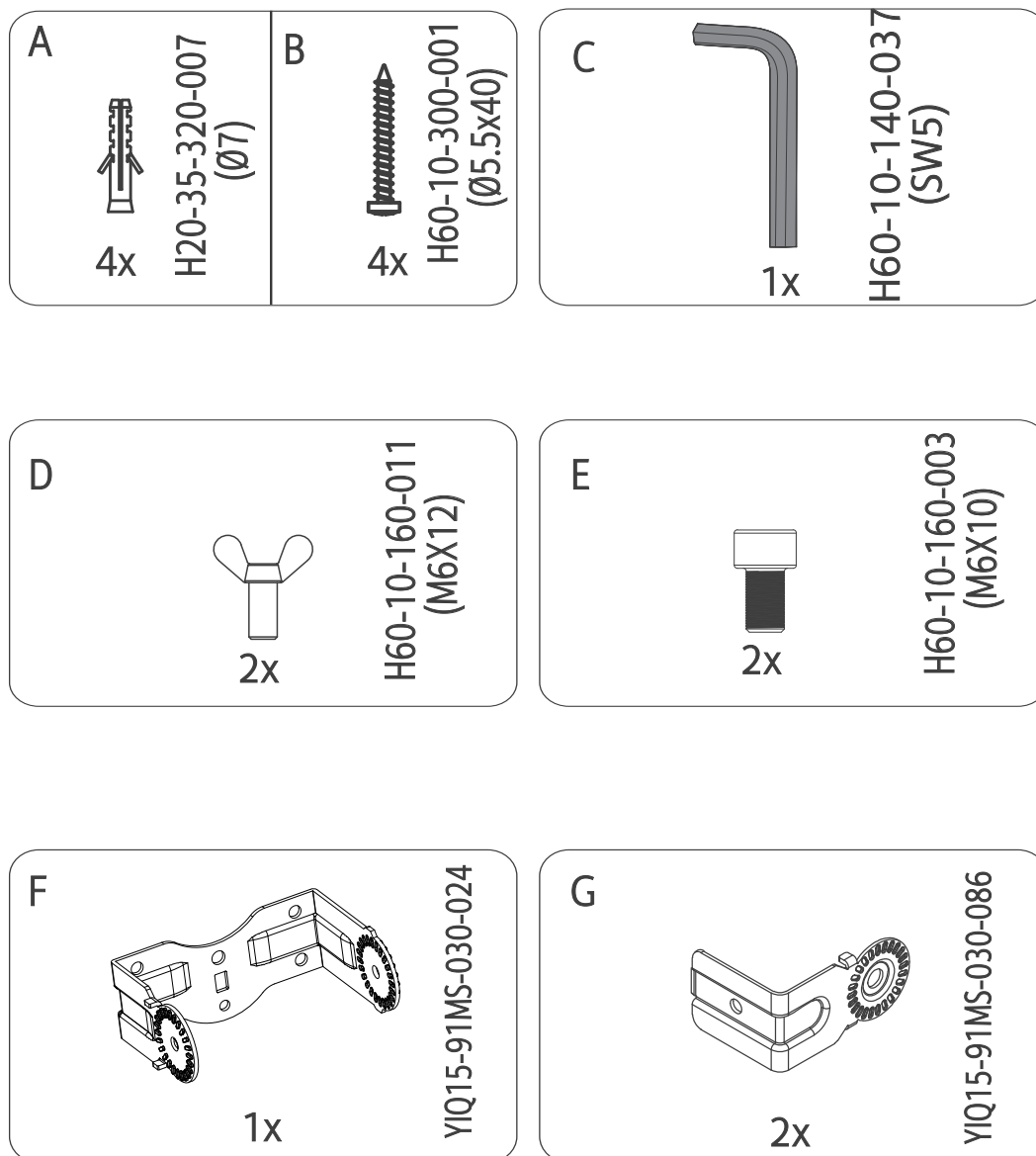


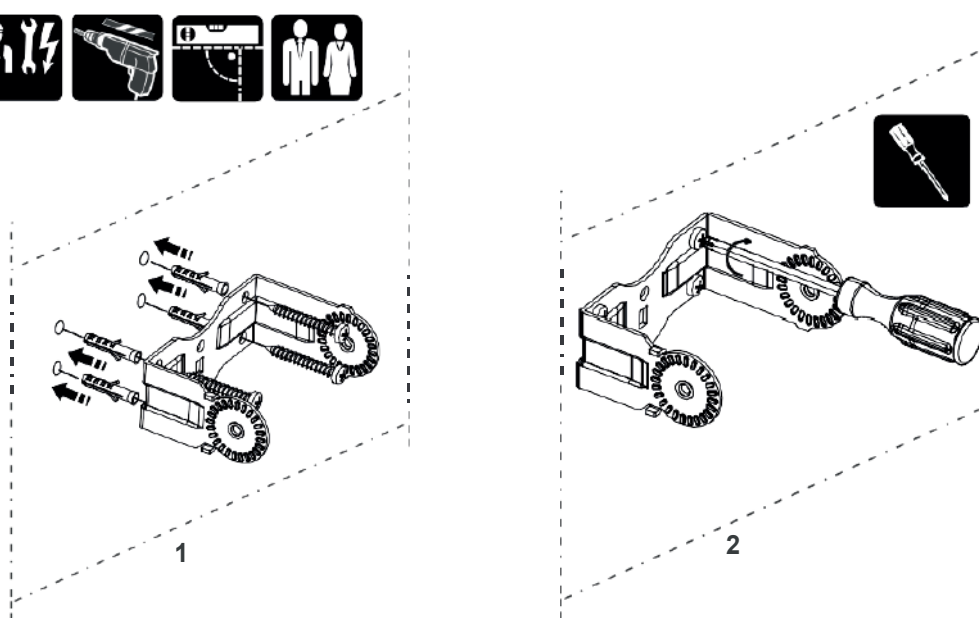
Marqueur



Installation avec vis Allen

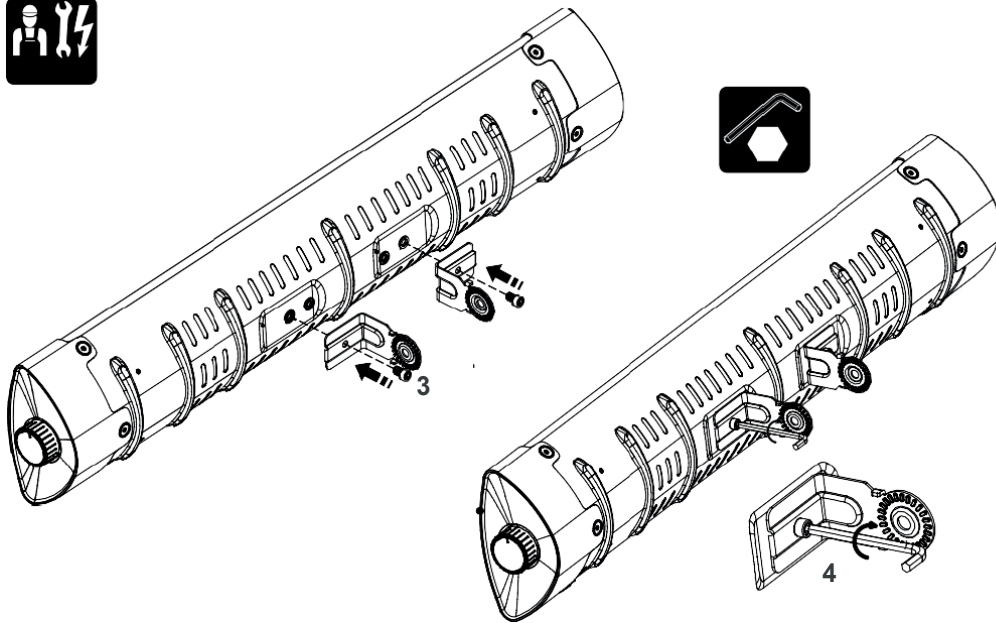
Schéma de raccordement mural



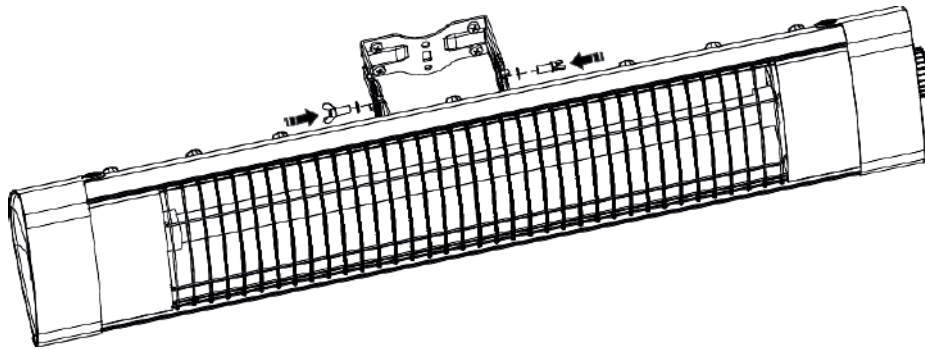


1- Insérez les goujons en trouant avec la mèche (A) d'une perceuse adaptée. Cet ne convient que pour une utilisation sur un mur en béton.

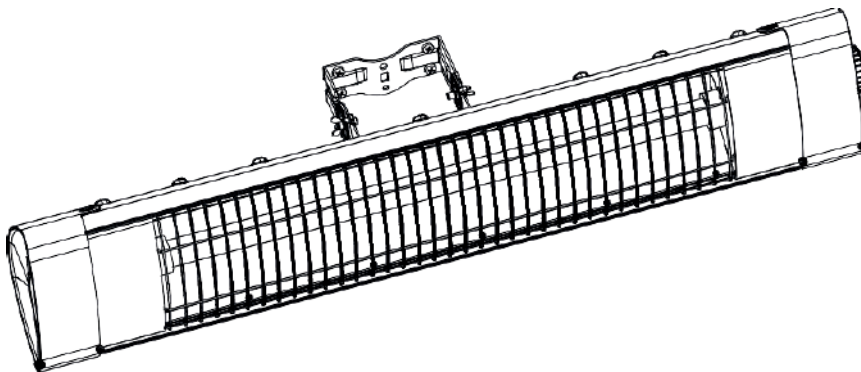
2-Connectez le support mural (F) et les vis (B) fournis avec l'appareil à l'aide d'un tournevis.



3-Réglez le dispositif de connexion de l'appareil à l'aide d'une vis (E). Fixez-le avec la vis Allen (C) qui se trouve dans le paquet.



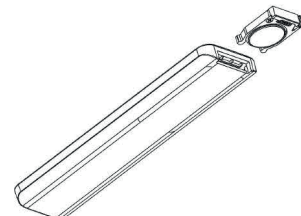
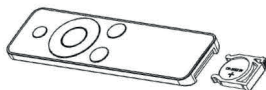
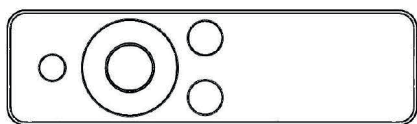
Soyez sûr que le kit est bien fixé.
Positionnez et montez le kit de connexion du produit à l'angle souhaité. (F,G)



Soyez sûr que le kit est solidement fixé. Votre produit est prêt à l'emploi.

Utilisation de la télécommande (*)

Tel qu'il est montré sur la figure 1 ci-dessous, les languettes sont poussées dans le sens de la flèche et simultanément tirées dans le sens de la flèche sur la figure 2 et la pile est changée. La nouvelle pile est insérée de la même manière. Seule la pile CR2032 doit être utilisée.



Bouton marche / arrêt : lorsque ce bouton situé sur le côté gauche du panneau de commande de l'appareil est appuyé, l'appareil de chauffage est allumé ou éteint.



Ce panneau est utilisé pour augmenter le réglage de la chaleur et de la synchronisation.



Cette touche est utilisée pour diminuer le réglage du degré, de la chaleur et de la synchronisation.



Touche de niveau 'maximum': Elle met le radiateur en mode de contrôle de puissance. Si l'appareil de chauffage est en mode de contrôle de puissance, une pression sur cette touche fait passer l'appareil de chauffage au niveau maximum.



Touche du thermostat numérique : Elle fait passer l'appareil de chauffage en mode de réglage numérique de la température. Elle affiche la température ambiante lorsque vous appuyez une première fois et la température à régler lorsque vous appuyez à nouveau. A l'aide des touches + / -, la température est réglée entre 10 et 40 degrés, puis la valeur de température est déterminée en appuyant à nouveau sur cette touche.



Touche de minuterie : Lorsque ce bouton est appuyé alors que le radiateur est allumé, le mode minuterie est activé. A l'aide des touches + / -, la sélection de la temporisation se fait entre 0H, 1H, 2H ...9H jusqu'à 9 heures sur l'écran. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour enregistrer la sélection. Lorsque la minuterie du radiateur est active, le point rouge en bas à droite de l'écran clignote. L'appareil de chauffage s'éteindra après avoir fonctionné pendant la durée sélectionnée.

Remarque : Les niveaux de puissance du radiateur sont indiqués par L1, L2, L3, L4. Les heures d'arrêt du réchauffeur sont indiquées par 0H, 1H, 2H ...9H.

Attention ! Si votre appareil est nettoyé régulièrement et soigneusement par l'utilisateur, il fonctionnera avec plus d'efficacité et sa durée de vie sera plus longue.

1. Pour votre sécurité, éteignez absolument votre appareil avant de le nettoyer et attendez que l'appareil refroidisse en débranchant le cordon électrique.
2. Si le réflecteur (miroir réfléchissant) et la lampe infrarouge sont sales, l'appareil doit être nettoyé en soufflant de l'air sec de l'extérieur, si possible sans ouvrir la cage de protection.
3. La surface extérieure de l'appareil doit être nettoyée avec un chiffon en coton ou une brosse douce.
4. N'utilisez jamais de liquides abrasifs et corrosifs pour nettoyer votre appareil. Ces substances peuvent endommager les pièces en plastique.
5. Ne nettoyez pas votre appareil avec des nettoyeurs à vapeur.

Vous pouvez résoudre tous les problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre produit en vérifiant les points ci-dessous avant d'appeler le service technique.

Problèmes

L'appareil ne fonctionne pas.

Propositions de solutions

- Vérifiez que l'appareil est correctement branché.
- Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil et le thermostat sont corrects et ouverts.
- Vérifiez si votre appareil est stable. (Les appareils thermostatiques ont un capteur de retournement mécanique.)
- Vérifiez s'il y a ou pas un problème dans l'installation électrique de la maison.
- Assurez-vous de suivre correctement les consignes d'utilisation.
- Si le problème persiste, contactez au service autorisé le plus proche.

Code de l'erreur

OH :
Erreur de surchauffe

Erreur de capteur de retournement

Propositions de solutions

- Votre appareil s'est éteint en raison des mesures de sécurité en raison d'une surchauffe. Attendez que l'appareil refroidisse avant de le réutiliser, Si l'erreur se répète, contactez le service autorisé le plus proche.
- Votre appareil s'est éteint en raison des mesures de sécurité à la suite d'un impact de vibrations ou d'un retournement. Débranchez-le et faites-le démarrer après l'avoir branché. Si l'erreur se répète sans aucune raison, contactez le service autorisé le plus proche.



Conformité à la réglementation DEEE et élimination des déchets Il est conforme à la réglementation DEEE

Ce produit est fabriqué à partir de pièces et de matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

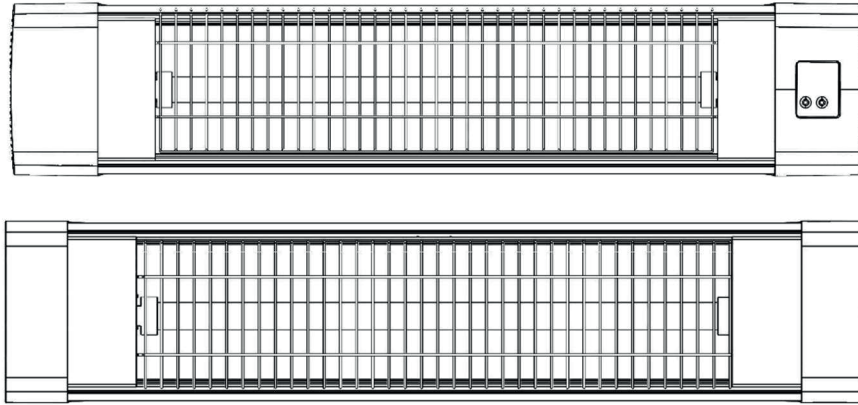
Par conséquent, ne jetez pas les ordures ménagères ou autres déchets en fin de vie. Apportez-les à un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Renseignez-vous auprès de l'administration locale sur ces points de collecte. Aidez à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés.

Avant de jeter le produit, débranchez la prise électrique et rendez l'appareil inutilisable pour la sécurité des enfants. **Informations d'emballage**

L'emballage du produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables conformément à notre législation nationale.

Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les ordures ménagères ou d'autres déchets et déposez-les dans des centres de collecte d'emballage spécifiés par l'administration locale.



Manuale dell'utente

Caro cliente,

Grazie per la fiducia ai nostri prodotti. Il nostro obiettivo è consentirvi di utilizzare in modo ottimale ed efficiente questo prodotto ecologico prodotto nelle nostre moderne strutture in condizioni precise rispetto al senso di qualità totale.

Ti consigliamo di leggere attentamente questo manuale utente prima di utilizzare il riscaldatore a infrarossi e di conservarlo in modo permanente in modo che le caratteristiche del riscaldatore a infrarossi che hai acquistato rimangano le stesse del primo giorno per lungo tempo e servano in modo ottimale ed efficiente.

Nota : Questo manuale operativo è preparato per più modelli. Il tuo apparecchio potrebbe non disporre di alcune funzioni specificate nel manuale. Queste funzioni sono contrassegnate dal segno asterisco (*).

I nostri apparecchi sono destinati all'uso domestico. Non è destinato all'uso commerciale.



"SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI
INSTALLARE O UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO."



Questo prodotto è stato prodotto in moderne strutture rispettose dell'ambiente senza danneggiare la natura.

"Conforme al Regolamento RAEE"

Sommario.....	24
Istruzioni di sicurezza	25
Specifiche tecniche (*)	31
Utilizzo del riscaldatore e dei simboli utilizzati.	32
Schema di collegamento a parete	33
Utilizzo del telecomando.	36
Manutenzione e pulizia	37
Risoluzione dei problemi	38
Conformità alle normative RAEE e smaltimento rifiuti	
Informazioni sull'imballaggio.....	39

Questo apparecchio è fabbricato in conformità con le norme di sicurezza. L'azionamento contro le norme provoca danni sia alla persona che all'apparecchio.

Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Troverete importanti informazioni sull'installazione, la sicurezza, il funzionamento e la manutenzione nel Manuale dell'utente. In questo modo vi proteggete ed evitate danni all'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, questo deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da personale ugualmente qualificato per prevenire una situazione pericolosa. Ispezionare la lampada sull'apparecchio per verificare la presenza di crepe e deformazioni.

Non utilizzare il riscaldatore se la lampada alogena è danneggiata, contattare il servizio autorizzato.

Il prodotto deve essere collegato e installato da un elettricista qualificato.

È possibile collegare/controlare più prodotti alla/sulla stessa rete elettrica. Verificare che la linea di alimentazione sia 220-240V AC,

50/60Hz e che il collegamento elettrico passi attraverso un fusibile. La sicurezza della rete deve essere verificata.

Il fusibile dovrebbe essere da 16 Ampere.

Inserite la spina dell'apparecchio in una presa con messa a terra adeguata.

Non utilizzare la connessione dell'apparecchio con lo stesso cablaggio elettrico o fusibile. Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni.

Occorre prestare particolare attenzione dove sono presenti bambini e persone vulnerabili.

Non lasciare il cavo di alimentazione nelle vicinanze o sul corpo caldo dell'apparecchio.

Se il vostro apparecchio non deve essere utilizzato per un lungo periodo di tempo, se viene spostato, pulito o calibrato, il cavo dell'apparecchio deve essere scollegato dalla rete.

Assicurarsi che l'apparecchio sia freddo prima di spostarlo. Può causare danni a bambini, persone vulnerabili, oggetti e animali.

Non toccare il riscaldatore direttamente con le mani durante il funzionamento! Non inserire oggetti o arti (carta/dita ecc.) nel riscaldatore.

Controllare regolarmente i cavi e la presa. Se si nota un malfunzionamento/problema con il riscaldatore o il relativo cablaggio, scollegare immediatamente l'alimentazione e contattare un elettricista qualificato o il rivenditore. Spegnerne il dispositivo quando non lo si utilizza o quando non è sotto la propria supervisione.

Utilizzare il dispositivo secondo gli scopi di questo manuale utente.

Altri usi possono causare danni a persone, oggetti e animali. Tali casi non sono coperti dalla garanzia. In nessun caso il produttore/ rivenditore/esportatore potrà essere ritenuto responsabile di tali casi. Durante i lavori di installazione, manutenzione o riparazione, il collegamento elettrico (spina) dell'apparecchio deve essere scollegato dalla presa a muro. Prima dell'uso, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia pulito e privo di polvere.

Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Non far passare il cavo di alimentazione sotto oggetti pesanti. Non aggiungere prolunghe al cavo di alimentazione.

In caso contrario, potrebbero verificarsi malfunzionamenti, scosse elettriche o incendi.

Non coprire il riscaldatore per evitare un riscaldamento eccessivo.

Non coprire mai la ventilazione e l'area della rete di alluminio. La protezione termica di questo riscaldatore ha lo scopo di impedire l'accesso diretto agli elementi riscaldanti e deve essere installata quando il riscaldatore è in funzione.

Non utilizzare l'apparecchio al di fuori dell'uso previsto. (non utilizzarlo per asciugare i vestiti o tenere al caldo animali o piante).

Quando non è in uso, spostare il riscaldatore in un luogo sicuro e tenere i cavi di alimentazione lontani dalla spina.

Prima dell'uso, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia pulito e privo di polvere.

ATTENZIONE: Potrebbe causare ustioni indesiderate poiché alcune parti devono essere calde durante questo periodo o immediatamente dopo il funzionamento! Non tentare mai di pulire l'apparecchio utilizzando solventi o liquidi infiammabili (potrebbe causare scosse elettriche o incendi).

Non utilizzare il riscaldatore lontano da dove ti trovi. Evitare l'uso di prolunghe, poiché potrebbero causare incendi a causa del surriscaldamento. Se si utilizza una prolunga, la sezione

trasversale (spessore) del cavo deve essere di almeno 2 mm^2

Non tentare di smontare o riparare il dispositivo da soli. Non scuotere mai il riscaldatore.

Durante il primo utilizzo l'apparecchio possono formarsi un leggero fumo e un leggero odore. Questo è normale, non toccare l'apparecchio mentre è acceso o subito dopo averlo spento.

La durata di utilizzo del prodotto è di 10 anni. I

bambini non devono giocare con l'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZA, i bambini di età superiore a 3 e inferiore a 8 anni possono accendere/spegnere il dispositivo solo una volta che il dispositivo è stato posizionato o installato nella sua normale posizione di funzionamento. Vengono istruiti su come utilizzare il dispositivo in sicurezza e comprendere i rischi associati. I bambini di età superiore a 3 e inferiore a 8 anni non devono scollegare, sistemare, pulire il dispositivo o eseguire interventi di manutenzione eseguite da parte dell'utente sul dispositivo.

AVVERTENZA, tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontano dal dispositivo a meno che non siano sotto costante supervisione. Per la sicurezza dei bambini di età superiore a 3 anni e inferiore a 8 anni, l'apparecchio deve essere utilizzato fuori dalla portata, nel rispetto delle istruzioni di sicurezza specificate e con tutti i collegamenti controllati.

AVVERTENZA, questo riscaldatore non dispone di hardware che controlla la temperatura ambiente. Il riscaldatore deve essere utilizzato da coloro che non hanno disabilità fisiche e hanno un'esperienza adeguata e conoscenze adeguate e una persona esperta in caso di presenza di bambini.

Non utilizzare questo riscaldatore in spazi piccoli e ristretti.

AVVERTENZA, La rete ignifuga in alluminio non fornisce una protezione completa per i bambini piccoli e le persone con disabilità. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone che non hanno diversi gradi di disabilità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non siano guidati e controllati per un uso sicuro del prodotto e siano consapevoli di i pericoli associati.

La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

La distanza tra l'apparecchio e i materiali come legno, cartone, tenda, tessuto ecc. e gli esseri viventi e altri apparecchi deve essere di almeno 1 metro. Non inserire oggetti o dita tra il filo della rete di protezione. Non posizionare l'apparecchio proprio sotto una presa di corrente. Non spostare il dispositivo mentre è in funzione! Spegnere sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di toccarlo!

Questo riscaldatore non deve essere dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente.

Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole utilizzate da persone che non possono lasciare le loro stanze a meno che non sia fornito un controllo costante.

Non azionare il riscaldatore entro una distanza di 7,60 m da materiali infiammabili (benzina, alcool, ecc.). Non posizionare materiali infiammabili, come solventi, diluenti, sopra o vicino alle superfici di lavoro dei dispositivi di riscaldamento, né posizionarli vicino ad elettrodomestici!

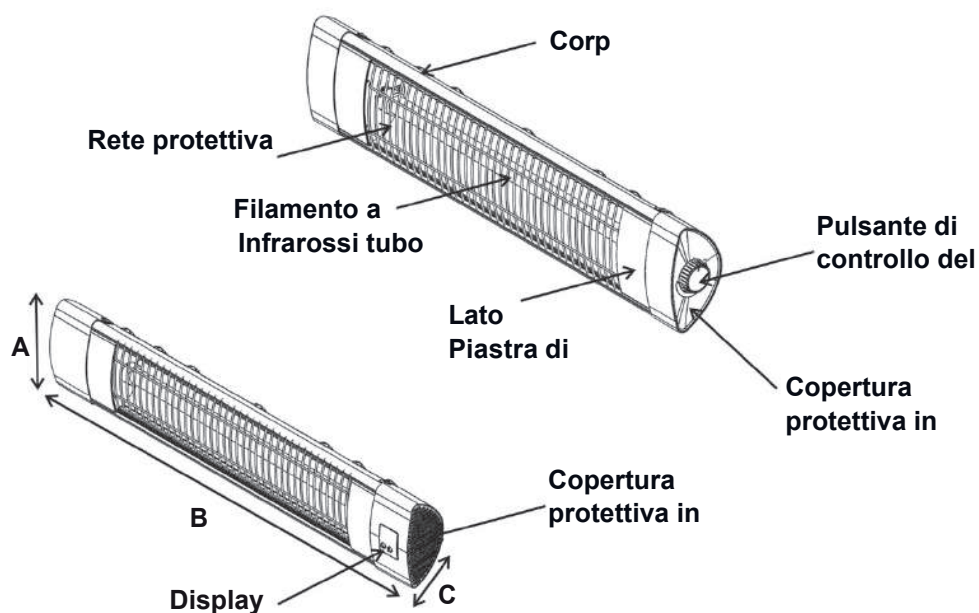
Non coprire il riscaldatore per evitare un riscaldamento eccessivo.



Specifiche Tecniche

S.1420.WF, S.1820.WF, S.2320.WF, S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT,
S.2330.WT, S.2335.WT

I componenti dell'apparecchio



Modello	Altezza (A)	Larghezza (B)	Profondità (C)	Volutato Power(W)	La Fornitura (V/Hz)	Attuale Drawn (A)	Protezione Degree	Classe de dispositivo	Sicurezza di ribaltamento	Controllo Remoto
S.1420.WF	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I		
S.1420.WT	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I	✓	
S.1820.WF	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I		
S.1820.WT	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I	✓	
S.2320.WF	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I		
S.2320.WT	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2330.WT	155 mm	825 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2335.WT	155 mm	870 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	✓

Utilizzo del riscaldatore

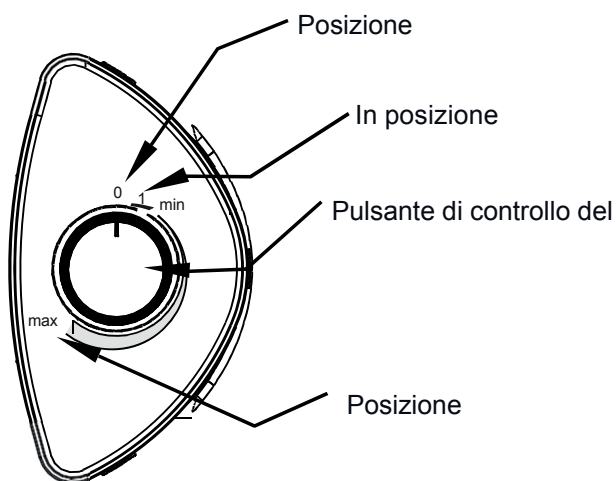
Inserite la spina dell'apparecchio in una presa con messa a terra adeguata. La manopola di impostazione del termostato ha le posizioni minima e massima.

Ruotare completamente la manopola del termostato in senso orario per temperatura massima. Ruotare completamente la manopola del termostato in senso antiorario per temperatura minima. Portare l'interruttore in posizione "1", l'apparecchio inizierà a funzionare. "L'apparecchio può accendersi e spegnersi periodicamente a causa del termostato integrato. Questi periodi possono variare a seconda del livello di funzionamento dell'apparecchio e della temperatura ambiente.

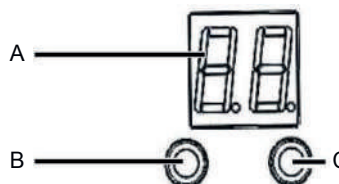
ATTENZIONE! L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza.

***In caso di ribaltamento, il sistema di sicurezza deve attivarsi e scollegare l'alimentazione.

S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT,





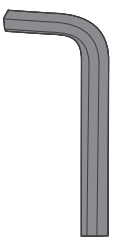
A	Schermo
B	Pulsante ON/OFF
C	Level




Simboli

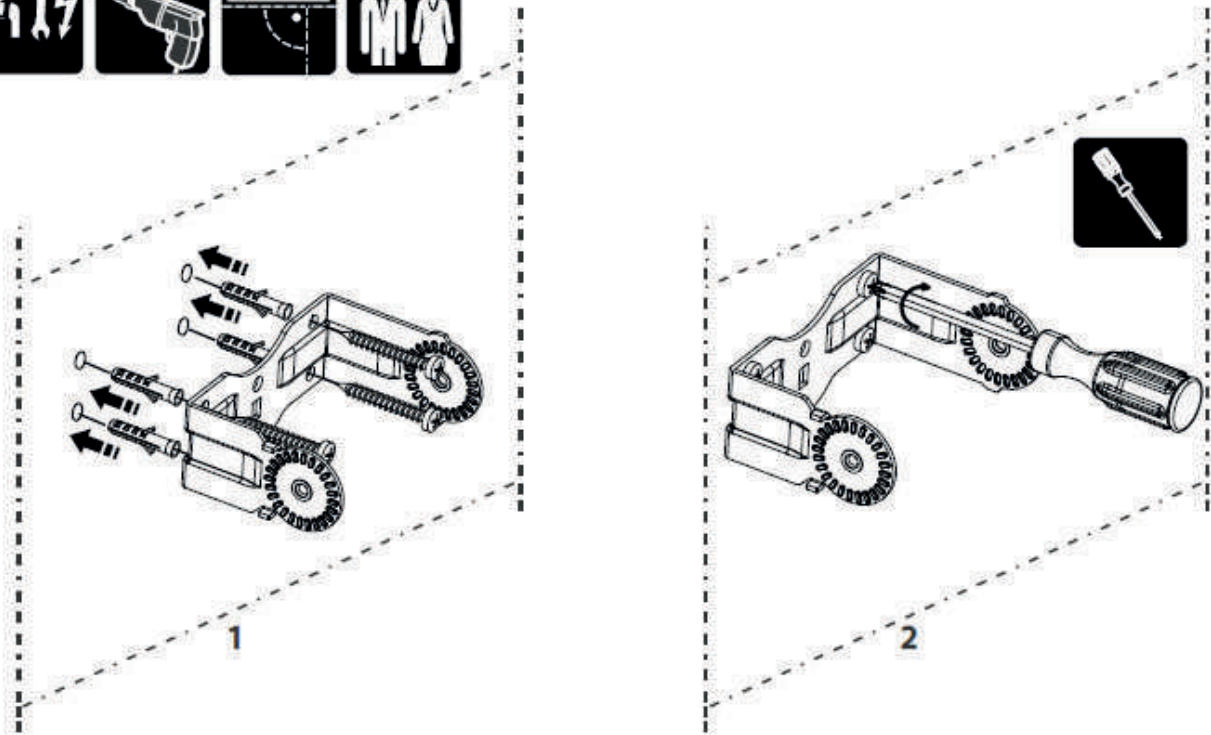
 Installazione da parte di personale autorizzato	 Installazione con un cacciavite a croce
 Kit di allineamento	 Installazione con trapano
 Installazione da parte di un utente finale	 Evidenziatore
 Installazione con viti a brugola	

Schema di Collegamento a Parete

<p>A</p>  <p>4x H20-35-320-007 (Ø7)</p>	<p>B</p>  <p>4x H60-10-300-001 (Ø5.5x40)</p>	<p>C</p>  <p>1x H60-10-140-037 (SW5)</p>
--	---	--

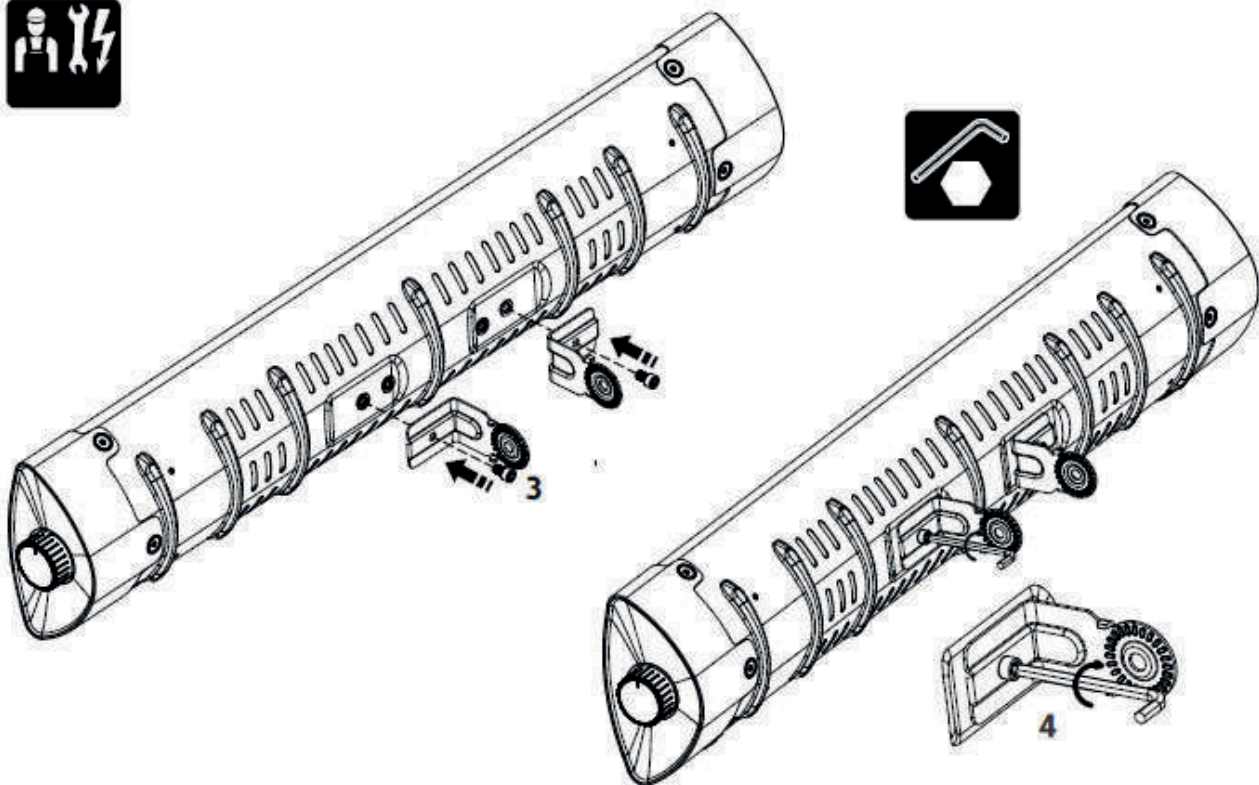
<p>D</p>  <p>2x H60-10-160-011 (M6X12)</p>	<p>E</p>  <p>2x H60-10-160-003 (M6X10)</p>
---	--

<p>F</p>  <p>1x YIQ15-91MS-030-024</p>	<p>G</p>  <p>2x YIQ15-91MS-030-086</p>
---	--



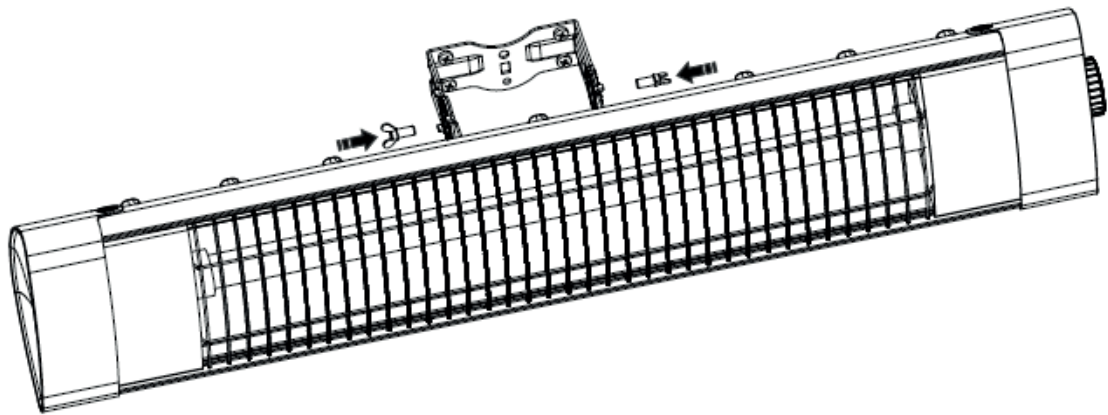
1-Forare la parete con una punta adeguata e inserire i tasselli (A). Questo set è adatto solper l'uso su pareti di cemento.

2-Collegare lo strumento di collegamento a parete fornito con l'apparecchio (F) e le viti (B) utilizzando un cacciavite.

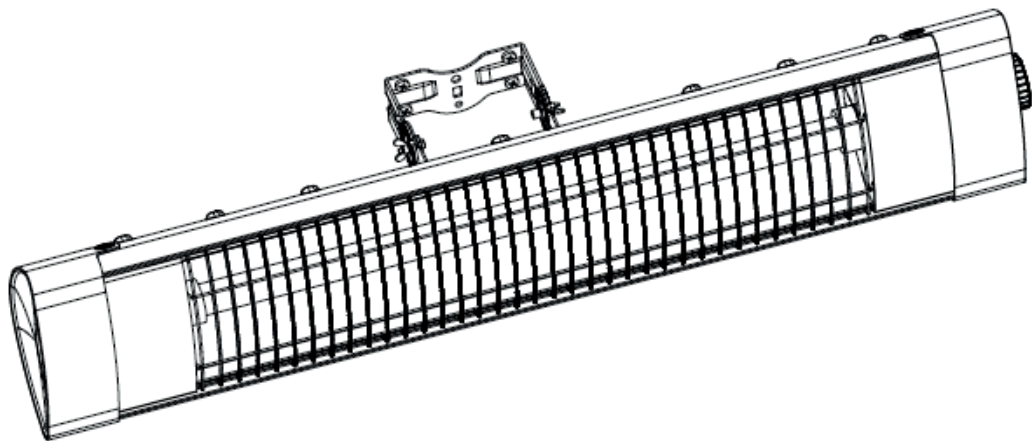


3-Regolare l'attrezzo di collegamento dell'apparecchio con la vite (E).

4-Fissare con la vite a brugola (C) fornita all'interno della confezione.



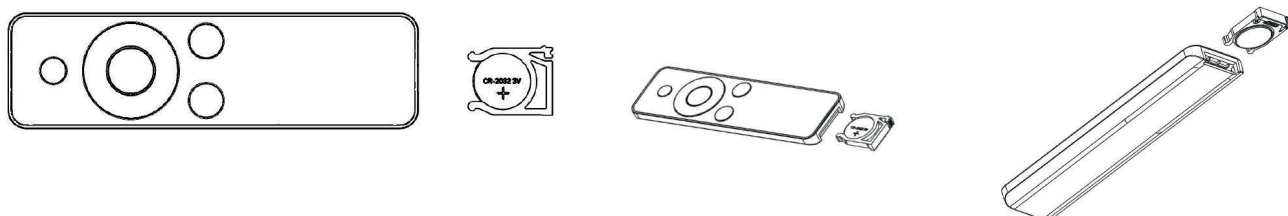
Assicurati che il kit sia fissato.
Posizionare e assemblare il kit di collegamento del prodotto all'angolazione desiderata. (F,G)









Assicurarsi che i kit siano fissati saldamente. Il tuo prodotto è pronto per l'uso.

Utilizzo del telecomando (*)

Come mostrato nella figura 1 di seguito, le linguette vengono premute nella direzione della freccia e contemporaneamente tirate nella direzione della freccia nella figura 2 e la batteria viene sostituita. Una nuova batteria viene installata allo stesso modo. Deve essere utilizzata solo la batteria CR2032.



-  Pulsante di accensione/spengimento Quando si preme questo pulsante sul lato sinistro del pannello di controllo del dispositivo, il riscaldatore si accende o si spegne.
-  Il palco viene utilizzato per aumentare il calore e l'impostazione del tempo.
-  Viene utilizzato per diminuire l'impostazione di gradino, calore e temporizzazione.
-  Tasto passo massimo: Commuta il riscaldatore in modalità di controllo dell'alimentazione. Se il riscaldatore è in modalità di controllo della potenza, quando viene premuto questo pulsante, il riscaldatore passa al
-  Tasto termostato digitale: Commuta il riscaldatore in modalità di regolazione digitale della temperatura. quando viene premuto per la prima volta mostra la temperatura ambiente e se premuto nuovamente mostra la temperatura da regolare. Con i tasti + / - si regola la temperatura tra 10 e 40 gradi, quindi si imposta il valore della temperatura premendo nuovamente questo tasto.
-  Pulsante timer: Quando il riscaldatore è acceso, premendo questo pulsante si passerà alla modalità timer. Con i tasti + / - si seleziona la temporizzazione tra 0 ore, 1 ora, 2 ore...9H fino a 9 ore sullo schermo. Premere di nuovo questo tasto per salvare la selezione. Quando il timer del riscaldatore è attivo, il punto rosso in basso a destra dello schermo lampeggia. Il riscaldatore si spegne automaticamente dopo aver funzionato per il tempo selezionato.

Nota: L1, L2, L3, L4 indicano i livelli di potenza del riscaldatore. OH, 1H, 2H ...9H indica i tempi di spegnimento del riscaldatore (in ore).

Attenzione! Con una pulizia regolare e accurata da parte dell'utente, il tuo apparecchio funzionerà in modo più efficiente e la vita dell'apparecchio sarà più lunga.

1. Prima di pulire il tuo apparecchio, assicurati di spegnerlo e attendere che si raffreddi scollegando il cavo di alimentazione dalla presa a muro per sicurezza.
2. Se il riflettore (specchio riflettente) e la lampada sono sporchi, l'apparecchio deve essere pulito dall'esterno con aria secca senza aprire la gabbia di protezione, se possibile.
3. La superficie esterna dell'apparecchio deve essere pulita con un panno di cotone o una spazzola morbida.
4. Non utilizzare mai liquidi abrasivi o corrosivi per pulire l'apparecchio. Questi materiali possono danneggiare le parti in plastica.
5. Non pulire l'apparecchio con pulitori a vapore.

Puoi risolvere i problemi che potresti incontrare con il tuo prodotto controllando i seguenti punti prima di chiamare il servizio tecnico.

Problemi

Raccomandazioni sulla soluzione

- Verificare che l'apparecchio sia collegato correttamente.
- Verificare che l'interruttore di accensione/spegnimento e il termostato dell'apparecchio siano in posizione corretta e accesa.
- Verifica se il tuo dispositivo è bilanciato (i termostati hanno un sensore di ribaltamento meccanico).
- Verificare che non ci siano problemi nell'impianto elettrico della casa.
- Assicurati di applicare correttamente le istruzioni per l'uso.
- Se il problema persiste, contattare il servizio autorizzato più vicino.

Codice di

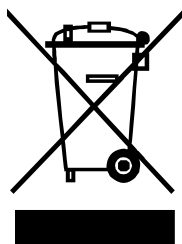
Raccomandazioni sulla soluzione

OH:
Errore di
surriscaldamento

- Il dispositivo si è spento nell'ambito delle misure di sicurezza a causa del surriscaldamento. Aspetta che si raffreddi ed esegui di nuovo. Se l'errore si ripete, rivolgerti al servizio autorizzato più vicino.

Er:
Errore del sensore
di ribaltamento

- Il dispositivo si è spento nell'ambito delle misure di sicurezza a causa di urti, vibrazioni o ribaltamenti. Scollegalo e ricollegalo e riavvialo. Se l'errore si ripete senza motivo, rivolgerti al servizio autorizzato più vicino.



Conformità alla normativa RAEE e smaltimento dei prodotti di scarto.

È conforme al regolamento RAEE.

Questo prodotto è realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Pertanto, non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici o di altro tipo alla fine della sua vita utile. Portalo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche.

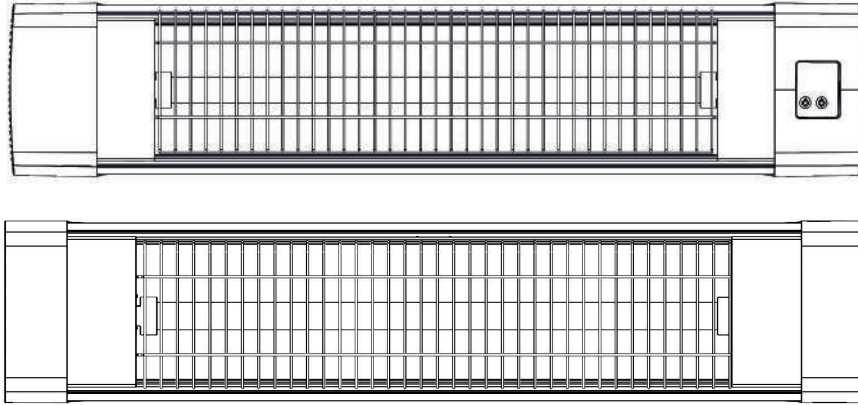
Chiedi al tuo governo locale informazioni su questi punti di raccolta. Aiuta a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando i prodotti usati.

Prima di smaltire il prodotto, tagliare la spina di alimentazione e renderlo inutilizzabile per la sicurezza dei bambini.

Informazioni sull'imballaggio

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili in conformità con la nostra legislazione nazionale.

Non smaltire i rifiuti di imballaggio insieme ai rifiuti domestici o di altro tipo, smaltirli presso i punti di raccolta degli imballaggi indicati dall'autorità locale.



Gebruikershandleiding

Beste Klant,

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in onze producten heeft gesteld. Wij willen ervoor zorgen dat u ten volle kunt genieten van dit milieuvriendelijk product dat in onze moderne faciliteiten vervaardigd is onder strikte voorwaarden inzake algemene kwaliteit en dat u het met optimale efficiency kunt gebruiken.

Opdat uw infrarood heater zijn kenmerken van de eerste dag langdurig zou kunnen behouden en u op de meest rendabele wijze van dienst zou kunnen zijn, raden we u aan deze handleiding aandachtig te lezen voordat u uw infrarood heater in gebruik neemt en ze zorgvuldig te bewaren.

Opmerking: Deze gebruikershandleiding is opgesteld voor meer dan één model. Het is mogelijk dat uw apparaat niet beschikt over alle genoemde functies. Deze functies zijn gemarkeerd met een sterretje (*).

Onze apparaten zijn bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Dit toestel is niet ontworpen voor commercieel gebruik.



**“GELIEVE DE INSTRUCTIES TE LEZEN VOORDAT U DIT APPARAAT
INSTALLEERT OF IN GEBRUIK NEEMT.”**



Dit product is geproduceerd in moderne milieuvriendelijke
faciliteiten zonder de natuur aan te tasten.

"Voldoet aan de WEEE Regelgeving"

Inhoudstafel	93
Veiligheidsinstructies	94
Technische specificaties (*)	100
Gebruik van uw heater en de gebruikte symbolen	101
Wandaansluitingschema	102
Gebruik van de afstandsbediening.	105
Onderhoud en Reiniging	106
Problemen verhelpen	107
Naleven van de WEEE regelgeving en afvoer van het apparaat	
Verpakkingsinformatie.	108

Dit apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de veiligheidsregulaties. Bediening in strijd met de regels kan schade toebrengen zowel aan de persoon als aan het apparaat. Lees de gebruikershandleiding aandachtig voordat u uw apparaat in gebruik neemt.

Belangrijke informatie over installatie, veiligheid, bediening en onderhoud vindt u in de gebruikershandleiding. Zo beschermt u uzelf en voorkomt u schade aan het apparaat. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkende service of evenwaardig gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Controleer de halogeenlamp op het apparaat op barsten en vervormingen. Gebruik de heater niet als de halogeenlamp beschadigd is, neem contact op met een erkende service. Het product moet worden geïnstalleerd en aangesloten door een gekwalificeerde elektricien. Het is mogelijk om meerdere producten op hetzelfde elektriciteitsnet aan te sluiten/ te bedienen.

Controleer of de netlijnwaarde 220-240V AC, 50/60Hz is en of de elektrische aansluiting door een zekering loopt. De veiligheid van het circuit moet worden gecontroleerd. De zekering moet 16 Ampère zijn.

Steek de stekker in een geschikt geaard stopcontact.

Sluit uw apparaat niet samen met een ander toestel op dezelfde bedrading of dezelfde zekering aan. Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Bijzondere zorg is geboden waar kinderen en kwetsbare personen aanwezig zijn. Laat het netsnoer niet in de buurt van of op de hete behuizing van het apparaat liggen.

Neem altijd de stekker uit het stopcontact als uw apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, als het wordt verplaatst, schoongemaakt of gekalibreerd. Laat het apparaat afkoelen voordat u het verplaatst. Kan schadelijk zijn voor kinderen, kwetsbare mensen, voorwerpen en dieren. Raak de heater tijdens het gebruik niet rechtstreeks met de hand aan!

Steek geen voorwerpen of lichaamsdelen (papier/vingers enz.) in de heater.

Controleer regelmatig de kabels en het stopcontact.

Als u een defect/probleem met de heater of bedrading waarneemt, haal dan dadelijk de stekker uit het stopcontact en contacteer een gekwalificeerde elektricien of de verkoper.

Schakel het toestel uit als u het niet gebruikt of geen toezicht houdt. Gebruik het apparaat voor de doeleinden die in de handleiding zijn gespecificeerd.

Andere toepassingen kunnen schade toebrengen aan mensen, voorwerpen en dieren. Dergelijke gevallen vallen niet onder de garantie. De fabrikant/ verkoper/ exporteur weigert hiervoor alle aansprakelijkheid. Voor installatie, onderhoud of reparatiewerkzaamheden moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Zorg ervoor dat de voedingskabel schoon en stofvrij is voordat u het apparaat aanzet.

Raak het netsnoer niet aan met natte handen.

Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer. Gebruik geen verlengsnoer, dit kan defecten, elektrische schokken of brand veroorzaken.

Dek uw heater niet af om overmatige verhitting te voorkomen.

Dek nooit de ventilatiekanalen en het aluminium gaasgedeelte af. Het aluminium gaas van deze heater is bedoeld om directe toegang tot de verwarmings-elementen te voorkomen en moet op zijn plaats zijn wanneer de verwarming aanstaat.

Gebruik uw apparaat niet voor andere dan de beoogde doeleinden (gebruik het niet om kleding te drogen of om dieren of planten warm te houden).

Verplaats het apparaat alleen als het niet in gebruik is, zet het op een veilige plaats en houd het netsnoer uit de buurt van de stekker.

Zorg ervoor dat de voedingskabel schoon en stofvrij is voordat u het apparaat inschakelt.

OPGELET: Tijdens het gebruik van dit apparaat of dadelijk nadat het is uitgeschakeld, kunnen sommige onderdelen extreem heet zijn en brandwonden veroorzaken.

Tracht nooit het apparaat schoon te maken met oplosmiddelen of ontvlambare vloeistoffen (kan een elektrische schok of brand veroorzaken).

Gebruik de heater niet als u niet in de buurt bent. Vermijd het gebruik van verlengkabels, omdat dit brand kan veroorzaken door oververhitting. Als u toch een verlengsnoer gebruikt, moet de doorsnede minstens 2 mm² zijn. Tracht nooit het apparaat zelf te demonteren of te repareren. Schud niet met de heater.

Tijdens het eerste gebruik van het apparaat kan er een lichte rook en geur ontstaan. Dit is normaal.

Raak uw apparaat niet aan terwijl het aanstaat of dadelijk nadat u het heeft uitgeschakeld.

De nuttige levensduur van dit apparaat is 10 jaar.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Houd kinderen onder toezicht om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen

WAARSCHUWING: Kinderen tussen 3 en 8 jaar, die geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren die eraan verbonden zijn begrijpen, mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen mits het in de normale gebruikspositie geïnstalleerd is. Ze mogen het apparaat niet uit het stopcontact halen, reinigen, regelen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.

WAARSCHUWING: Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan. Voor de veiligheid van kinderen tussen 3 en 8 jaar, moet het apparaat buiten hun bereik worden gebruikt, in overeenstemming met de veiligheidsinstructies en met alle aansluitingen gecontroleerd.

WAARSCHUWING: Deze heater is niet uitgerust met een systeem dat de kamertemperatuur controleert. Gebruik hem niet in kleine en nauwe, gesloten ruimtes.

In aanwezigheid van kinderen moet de heater worden gebruikt door personen die geen lichamelijke handicap hebben, over de juiste kennis en voldoende ervaring beschikken.

WAARSCHUWING: Het vuurvaste gas biedt geen volledige bescherming voor jonge kinderen en belemmerden.

Dit apparaat kan niet worden gebruikt door kinderen boven de 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring tenzij onder toezicht en op voorwaarde dat ze instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen die eraan verbonden zijn.

Reiniging en onderhoud kunnen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

De veiligheidsinstructies voor het apparaat moeten strikt worden nagevolgd, vooral in aanwezigheid van kinderen, psychologisch gestoorden, lichamelijk of verstandelijk gehandicapten.

De afstand tussen het apparaat en materialen zoals hout, karton, gordijn, stof e.d. of levende wezens en andere apparaten moet minstens 1 meter zijn. Steek geen voorwerpen of uw vingers tussen het verwarmingselement en de gaasdraad bescherming. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact. Verplaats uw apparaat niet terwijl het in gebruik is! Schakel het apparaat altijd uit en laat het afkoelen voordat u het aanraakt!

De heater mag niet worden uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen.

Gebruik deze heater niet in kleine ruimtes die worden gebruikt door mensen die hun kamer niet kunnen verlaten, tenzij er constant toezicht is.

Gebruik de heater niet binnen een afstand van 7,60 m van ontvlambare materialen (benzine, alcohol e.d.)!

Plaats geen ontvlambare materialen, zoals oplosmiddelen, verduuners, op of in de buurt van het verwarmingstoestel en installeer het apparaat niet in de buurt van huishoudelijke elektrische apparaten!

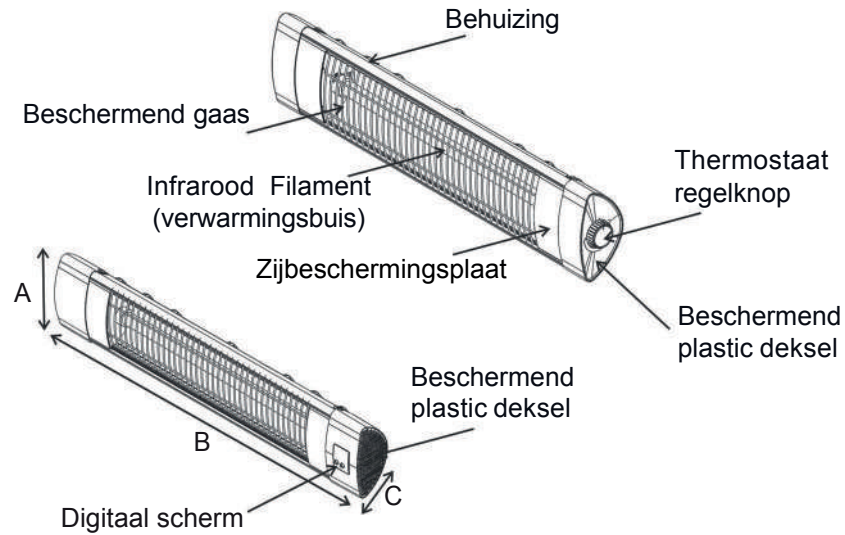
Bedek uw heater niet om oververhitting te vermijden.



Technische specificaties

S.1420.WF, S.1820.WF, S.2320.WF, S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT

De bestanddelen van het apparaat



Model	Hoogte (A)	Breedte (B)	Breedte (C)	Gewaardeerd Stroom(W)	Levering (V/Hz)	Huidig Getrokken(A)	Beschermingsgraad	Apparaat klasse	Roll over veiligheid	Afstandsbediening
S.1420.WF	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I		
S.1420.WT	155 mm	742 mm	88 mm	1400 W	220-240 V~, 50/60 Hz	6.1 A	IP20	I	✓	
S.1820.WF	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I		
S.1820.WT	155 mm	892 mm	88 mm	1800 W	220-240 V~, 50/60 Hz	7.9 A	IP20	I	✓	
S.2320.WF	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I		
S.2320.WT	155 mm	992 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2330.WT	155 mm	825 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	
S.2335.WT	155 mm	870 mm	88 mm	2300 W	220-240 V~, 50/60 Hz	10 A	IP20	I	✓	✓

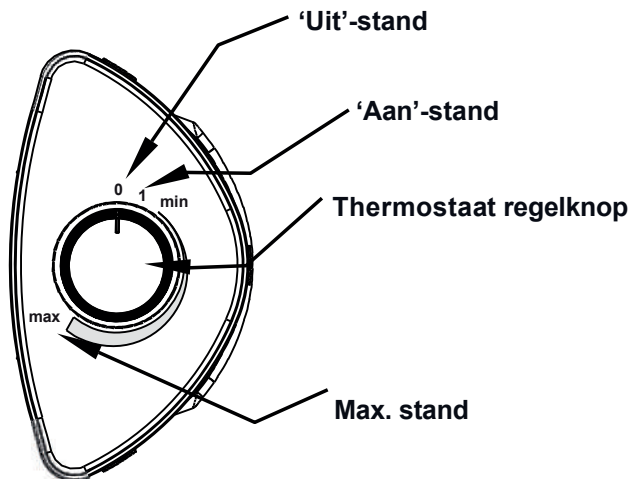
Gebruik van uw Heater

Steek de stekker van uw apparaat in een geschikt geaard stopcontact. De thermostaat regelknop heeft Min. en Max. posities. Draai de thermostaatknop volledig met de klok mee voor Max. temperatuur. Draai hem volledig tegen de klok in voor Min. temperatuur. Zet de schakelaar in positie "1", uw apparaat zal beginnen werken.

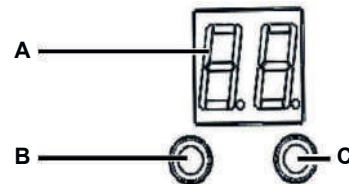
"Het apparaat zal periodiek in- en uitschakelen vanwege de ingebouwde thermostaat. Deze perioden kunnen variëren afhankelijk van het bedrijfsniveau van het apparaat en de omgevingstemperatuur. Opgelet! Het apparaat is uitgerust met een veiligheidssysteem.

***In geval van kantelen, zal het veiligheidssysteem de stroomtoevoer automatisch verbreken.








S.1420.WT, S.1820.WT, S.2320.WT, S.2330.WT, S.2335.WT,





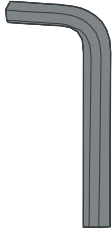
A	Scherf
B	AAN/UIT Knop
C	Niveau





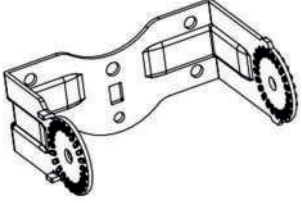
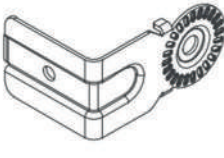
Gebruikte Symbolen

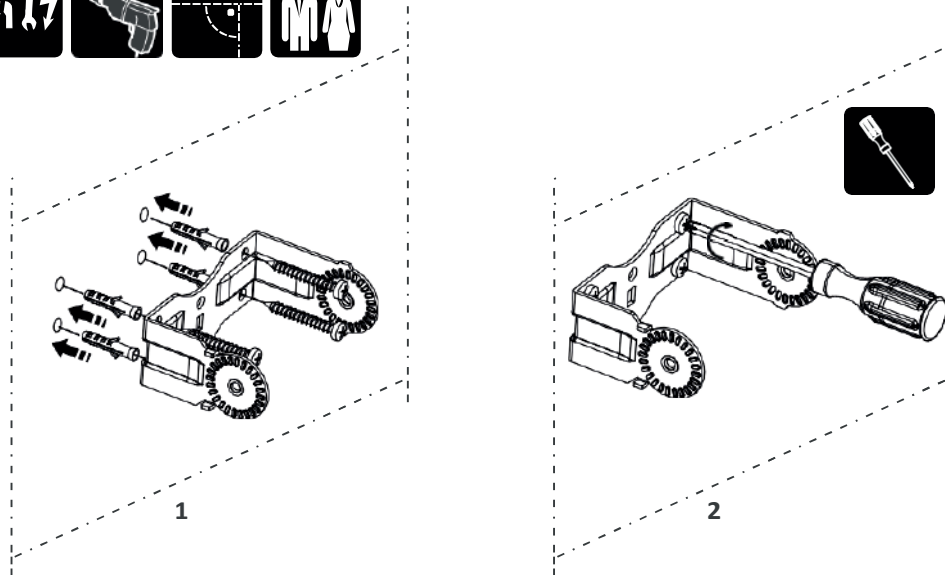
	Installatie door geautoriseerd personeel		Installatie met een kruiskop
	Uitlijnsset		schroevendraaier Installatie met een boor
	Installatie door een eindgebruiker		Markeer pen
	Installatie met inbusschroeven		

Wall Connection Diagram

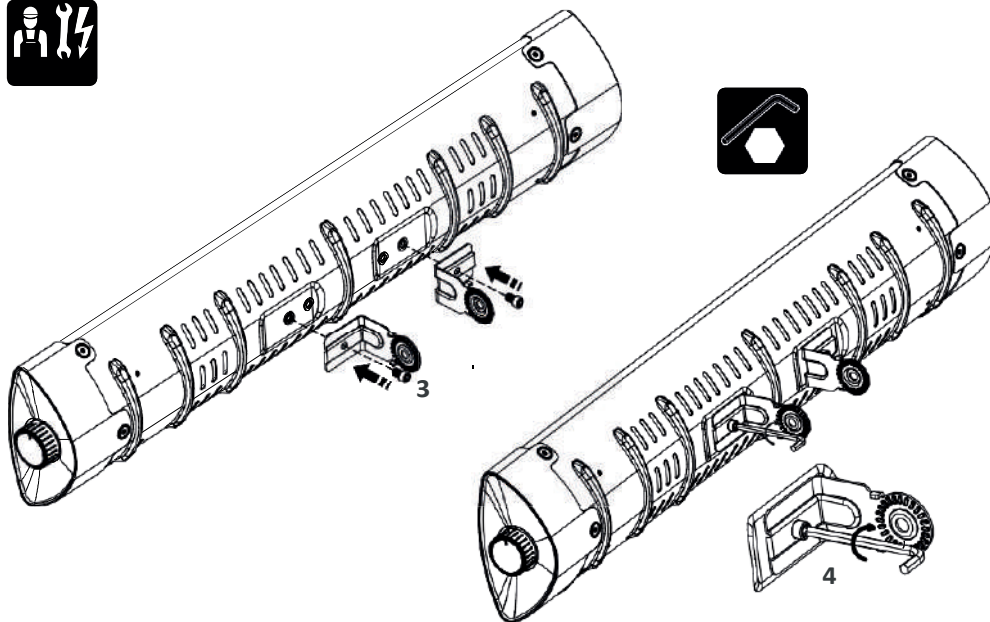
<p>A</p>  <p>4x H20-35-320-007 (Ø7)</p>	<p>B</p>  <p>4x H60-10-300-001 (Ø5.5x40)</p>	<p>C</p>  <p>1x H60-10-140-037 (SW5)</p>
--	---	--

<p>D</p>  <p>2x H60-10-160-011 (M6X12)</p>	<p>E</p>  <p>2x H60-10-160-003 (M6X10)</p>
---	---

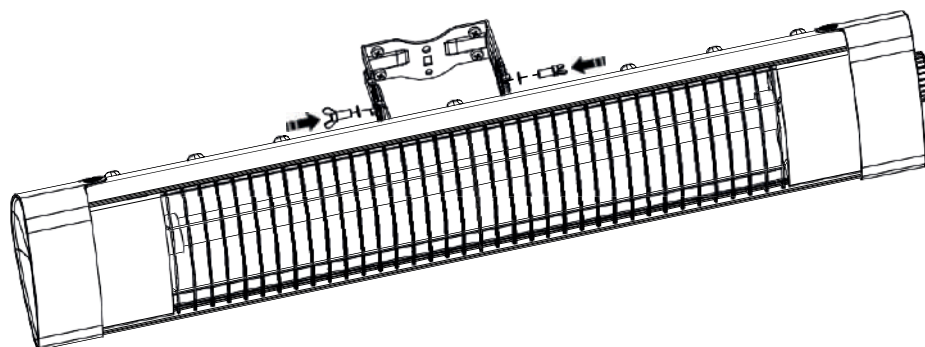
<p>F</p>  <p>1x Y Q15-91MS-030-024</p>	<p>G</p>  <p>2x Y Q15-91MS-030-086</p>
---	--



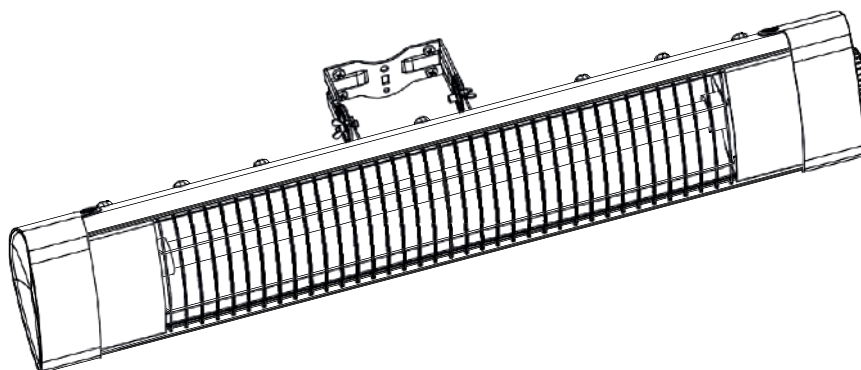
- 1- Boor de muur met een geschikte boor en draai de pluggen (A) in. Deze set is alleen geschikt voor gebruik op betonnen muren.
- 2- Bevestig de meegeleverde wandaansluiting (F) en schroeven (B) met een schroevendraaier



- 3- Stel het aansluitstuk af voor het apparaat met schroef (E).
- 4- Zet vast met de meegeleverde inbusschroef (C).



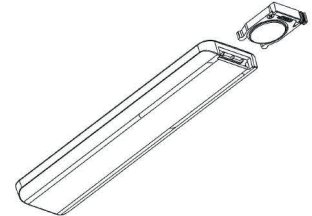
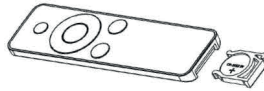
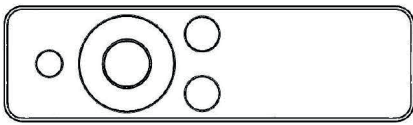
Vergewis u ervan dat het aansluitstuk stevig vastzit Monteer het apparaat en breng het in de gewenste stand. (F,G)



Controleer nogmaals of het goed vastzit. Uw apparaat is klaar voor gebruik.

Gebruik van de Afstandsbediening (*)

Zoals weergegeven in figuur 1 hieronder, worden de lipjes in de richting van de pijl geduwd en tegelijkertijd wordt de batterijhouder in de richting van de pijl in figuur 2 getrokken. Zo kunt u een batterij vervangen. Installeren van de batterij gebeurt op dezelfde wijze. Gebruik uitsluitend een CR2032 batterij.



Aan / Uit toets: Door een druk op deze toets aan de rechterkant van het bedieningspaneel wordt de Heater aan- of uitgeschakeld.



Niveautoets om de temperatuur- en tijdsduurinstelling te verhogen.



Niveautoets om de temperatuur- en tijdsduurinstelling te verlagen.



Max staptoets: Schakelt de heater over naar de Vermogenregeling modus. Wanneer in deze modus op de toets wordt gedrukt werkt de heater op max. niveau.



Digitale thermostaat toets: Schakelt over naar digitale temp.regeling modus. De eerste druk op de toets geeft de omgevingstemperatuur weer en wanneer opnieuw ingedrukt, de in te stellen temperatuur. Met de + / - toetsen wordt de temperatuur ingesteld tussen 10 en 40 graden en vervolgens opgeslagen door opnieuw op de modustoets te drukken.



Timer toets: Door een druk op deze toets terwijl de heater aanstaat wordt overgeschakeld naar de Timer modus. Met de + / - toetsen wordt de tijdkeuze gemaakt tussen OH, 1H, 2H ...9H tot 9 uur op het scherm. Druk nogmaals op deze toets om de selectie op te slaan. Als de timer actief is, knippert de rode stip rechtsonder op het scherm. De verwarming schakelt zichzelf uit nadat de ingestelde tijd verlopen is.

Opmerking: L1, L2, L3, L4 geeft het vermogenniveau van de verwarming aan. OH, 1H, 2H ...9H geeft de uitschakeltijd van de verwarming aan (in uren).

Opgelet! Een regelmatige en zorgvuldige reiniging zorgt ervoor dat uw apparaat efficiënter werkt en een langere levensduur heeft.

- 1. Voordat u het apparaat schoonmaakt, schakel het uit en wacht tot het is afgekoeld. Haalvoor alle veiligheid de stekker uit het stopcontact.**
- 2. Als de reflector (reflecterende spiegel) en de infrarood lamp bevuild zijn, moet**
- 3. het apparaat zo mogelijk van buitenaf met droge lucht worden gereinigd zonder het draadrooster te openen.**
- 4. Reinig de buitenkant van het apparaat met een katoenen doek of een zachte borstel. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of solventen. Deze**
- 5. materialen kunnen plastic onderdelen beschadigen. Maak uw apparaat niet schoon met stoomreinigers.**

Problemen oplossen

Sommige problemen die zich voordoen kunt u eventueel oplossen door de volgende punten te controleren voordat u een erkende service roept.

Problemen

Aanbevelingen voor oplossing

Apparaat werkt niet

- Vergewis u ervan dat de stekker behoorlijk in het stopcontact zit.
- Controleer of de aan-/uit schakelaar van het apparaat en de thermostaat in de juiste stand en aan staan.
- Controleer of uw apparaat in evenwicht is. Thermostaatapparaten hebben een mechanische kantelsensor.
- Controleer of er geen problemen zijn met de elektrische installatie van uw woning.
- Controleer of u alle gebruiksinstructies correct heeft toegepast.
- Als het probleem aanhoudt contacteer de dichtstbijgelegen erkende Service.

Foutmelding code

Aanbevelingen voor oplossing

OH:
Foutmelding
Oververhitting

- Uw apparaat heeft zichzelf uitgeschakeld als veiligheidsmaatregel ten gevolge van oververhitting. Schakel het opnieuw in en contacteer een erkende service als de fout zich herhaalt.

Er:
Foutmelding
Kanteling Sensor
Fout

- Uw apparaat heeft zichzelf uitgeschakeld als veiligheidsmaatregel ten gevolge van een stoot, trillingen of kanteling. Haal de stekker uit het stopcontact, steek hem er terug in. Schakel het apparaat opnieuw in en contacteer een erkende service als de fout zich zonder reden herhaalt.



Naleving van WEEE regelgeving en afvoer van het product

Dit product voldoet aan de WEEE Regelgeving,

Het is vervaardigd van waardevolle recyclebare en herbruikbare onderdelen en materialen.

Gooi het daarom niet weg met andere huishoudelijke afval op het einde van zijn nuttige levensduur.

Breng het naar een inzamelpunt van elektrische en elektronische apparaten. Vraag hieromtrent inlichtingen aan de plaatselijke autoriteiten van uw regio. Help mee aan de bescherming van het milieu en natuurlijke bronnen door gebruikte producten in te leveren voor recycling.

Met het oog op de veiligheid van kinderen, maak het product onbruikbaar voordat u het afvoert door de stekker af te snijden. **Verpakkingsinformatie**

De verpakking van het product is vervaardigd van recyclebare materialen in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Gooi verpakkingsmaterialen niet weg met huishoudelijke of andere afval, maar breng ze naar een door de gemeente aangewezen inzamelpunt voor recyclebare verpakkingen.